

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 98 (1980)
Heft: 84

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 84 - 1165

Bern, Freitag, 11. April 1980
Berne, vendredi, 11 avril 1980

98. Jahrgang
98^e année

N° 84 - 11. 4. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
Solethurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud,
Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) -
Renoncation à l'autorisation d'exploiter (assurance) - Rinuncia
all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Bénéfice d'inventaire.

Edelmetallkontrolle - Contrôle des métaux précieux - Controllo dei me-
talli preziosi: 3611-3633; 7829-7836

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Beschränkung der Einfuhr von Futtermitteln.

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

1. April 1980

Ximex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1980. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Zoller, von Obersaxen, in Fällanden.

1. April 1980

Columbana AG, in Zürich 2, Schanzeneggstrasse 1, c/o Otto Sprecher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1980. Zweck: Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanzierungs- und Immobiliengesellschaften, ferner der An- und Verkauf, die Finanzierung und die Verwaltung von mobilen und immobilien Gütern und Werten für eigene und fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Otto Sprecher, von Pfäfers, in Zufikon.

1. April 1980

Embru-Werke, Mantel & Cie, in Rütli, Möbel aus Metall oder Holz usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3253). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Renatus Hindermann, von Basel, in Bubikon.

1. April 1980

MBZ Metallbau AG Zürich, in Zürich 9, Eisen- und Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2825). Dr. Walter Bechtler und Hans Carl Bechtler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas W. Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Trüllikon, Vizepräsident, und Karl Bollmann, von Zürich, in Rüschlikon.

1. April 1980

Lagerhaus Zürich-Alttstetep AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2332). Dr. Walter Andreas Bechtler und Hans C. Bechtler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas W. Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Trüllikon, Vizepräsident, und Karl Bollmann, von Zürich, in Rüschlikon.

1. April 1980

Mövenpick Restaurant Linde AG, bisher in Schlieren, Betrieb von Restaurants im herkömmlichen oder neuzeitlichen Sinne usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3500). Statuten am 14. 2. 1980 geändert. Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Zürichstrasse 77. Durch Ausgabe von 4250 neuen Namenaktien zu Fr. 200 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 200 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

1. April 1980

Walter Küng, in Zürich, Restaurant (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 314). Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Betrieb des Restaurants Bolognese und des Hotels Segarten. Neu hat Einzelprokura: Lorenz Küng, von Zürich und Beinwil (Freiamt), in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Segartenstrasse 14. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6.

1. April 1980

Julie H. Meier-Mibus Trading, in Elgg, Hertenstrasse 17B, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Julie H. Meier-Mibus, von Trogen, in Elgg. Handel mit und Vertretungen von Waren verschiedener Art, insbesondere von Textilien.

1. April 1980

Girard Zürich AG, in Zürich 2, Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3349). Statuten am 27. 3. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alexander Fundulus, österreichischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH.

1. April 1980

Genossenschaft Eurotrain in Liquidation, in Zürich 4, Unterstützung der Mitglieder beim Vertrieb von Dienstleistungen im Eisenbahnverkehr usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 694). Leon Maurice Braunschweig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dieter Schwerzmann, von Risch, in Bergdietikon, Vizepräsident, sowie Käthe Balimann, von Müntschemier, in Obervil bei Bremgarten, Protokollführerin. Roger Marcel Pascal Balimann, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

1. April 1980

Brabal AG, in Dietikon, Einrichtung von Hotels, Restaurants usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 694). Leon Maurice Braunschweig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dieter Schwerzmann, von Risch, in Bergdietikon, Vizepräsident, sowie Käthe Balimann, von Müntschemier, in Obervil bei Bremgarten, Protokollführerin. Roger Marcel Pascal Balimann, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

1. April 1980

Target Holding AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3363). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 3. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Target Holding AG in Liquidation (Target Holding SA in Liquidation) (Target Holding Ltd in Liquidation) durchgeführt. Liquidatorin ist die Experta Treuhänd AG in Basel. Charles Helbling, Walter Sommer und Jean-Marie Delwart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. April 1980

Ed. Wicki, in Uster, Radio-, Fernseh- und Videogeräte (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Neue Adresse: Florastrasse 18.

1. April 1980

Stadel Hardmeyer AG, in Zürich 7, Handel mit Rohprodukten, insbesondere Rohbaumwolle (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3870). Dr. Peter von Planta und Max C. Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anthonie Cornelis van Ekris, niederländischer Staatsangehöriger, in New York (USA). Von dem VR-Mitglied wohnen nun: Oliver Stadel, Präsident und Delegierter des VR, in Zollikon und Dr. Kamen Troller in Genf.

1. April 1980

Ulrich Güller, in Thalwil, Rütliholzstrasse 24, Gattikon, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Güller, von Hüttikon, in Thalwil. Weinhandlung und Weinimport.

1. April 1980

Sanag Bau-Finanz AG, in Zürich 2, Erwerb, Finanzierung, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften jeder Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3276). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. 3. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Sanag Bau-Finanz AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jürg Coradi; dessen Kollektivunterschrift zu zweien sowie jene von Dora Dietsche sind erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates Pieter A. Rosenstein.

1. April 1980

Isag Informatik-Service AG, in Dachsen, Steigstrasse 337, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1980. Zweck: Erbringung von Organisations- und EDV-Dienstleistungen aller Art sowie Entwicklung und Vertrieb von Methoden, Techniken und Verfahren: Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Luciano Corfu, von Mesocco, in Dachsen, Präsident, und Veronika Abraham, von Winterthur, in Schaffhausen, Vizepräsidentin; beide mit Einzelunterschrift, sowie Jadranka Corfu, von Mesocco, in Dachsen, ohne Zeichnungsbefugnis.

1. April 1980

Wohnbaugenossenschaft Sandhof des Bundespersonals, in Wädenswil (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879). Die Generalversammlung vom 19. 9. 1979 hat die Statuten geändert. Neum-schreibung des Zwecks. Verschaffen von gesunden und preiswerten Wohnungen an die Mitglieder durch Übernahme von Land im Bau-recht oder Eigentum. Erstellen von Wohnhäusern und Vermieten der Wohnungen in erster Linie an die Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesenen Bedürfnisse. Neben den Anteilseignern zu Fr. 100 bestehen nun auch solche zu Fr. 500. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet für die Genossenschaft kollektiv zu zweien zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier. Demzufolge zeichnen Ulrich Vetsch und Josef Geser nicht mehr untereinander, sondern nur noch zusammen mit Friedrich Preisig.

1. April 1980

Kerident AG, in Zürich 11, Herstellung, Verkauf, Import, Export und Generalvertretung von Dentalerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3033). Die Generalversammlung vom 17. 3. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes der 270 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 ist das Grundkapital auf Fr. 54 000 herabgesetzt worden. Sodann ist es durch Ausgabe von 1080 Namenaktien zu Fr. 200 wieder auf Fr. 270 000, zerlegt in 1350 Namenaktien zu Fr. 200, erhöht worden, es ist voll liberiert.

1. April 1980

Stig Sörensen, Elektrische Anlagen, in Adliswil, Installation von elektrischen und Telefon-Anlagen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 78). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Akti-ven und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 an die «Sörensen Elektrische Anlagen AG», in Adliswil, erloschen.

1. April 1980

Sörensen Elektrische Anlagen AG, in Adliswil, Leimbachstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1980. Zweck: Handel mit Elektroapparaten, Installationen von und Handel mit Licht-, Kraft-, Wärme-, Telefon- und Alarmanlagen sowie Elektroprojektierungen und dergleichen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt die Firma «Stig Sörensen, Elektrische Anlagen», in Adliswil, mit Aktiven von Fr. 108 022.65 und Passiven von Fr. 75 751.65 gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1979 zu Preise von Fr. 32 271, wovon Fr. 32 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Stig Sörensen, dänischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Präsident, und Herbert Müller, von Engelberg, in Adliswil; beide mit Einzelunterschrift, sowie Annemarie Treichler, von Zürich, in Adliswil, ohne Zeichnungsberechtigung.

1. April 1980

Belab AG, in Zürich 10, Hardeggsstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1980. Zweck: Führung eines Ingenieurbüros auf dem Gebiet der Hygrometrie, der technischen Beratungen und der Messtechnik sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erworben Büroeinrichtungen, Fachliteratur, 1 Personenfahrzeug, technische Messgeräte sowie 4 Lilor Gas-Grills gemäss Inventarliste vom 28. 3. 1980 zum Preise von Fr. 20 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Alojz Medved, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift, sowie Johann Köberlein, von und in Zürich, und Peter E. Moser, von Horgen und Maur, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1980

Elektro Wehrli AG, in Wallisellen, Breitstrasse 2, Aktien-gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 3. 1980. Zweck: Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwal-tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Leo Wehrli, von Zuzwil SG, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

1. April 1980

Datamatic GmbH, in Zürich 11, Peripheriegeräte zu EDV-Anla-gen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Die Gesell-schaftersammlung vom 11. 2. 1980 hat die Statuten geändert. Der Ge-sellschafter Eric Thali ist ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Be-trage von Fr. 10 000 ist vom Gesellschafter Gustav Peyer erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das ganze Stammkapital ausmacht, von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000 erhöht hat.

1. April 1980

Schweizerische Gesellschaft für chemische Industrie, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3017). Die Unterschrift von Dr. Johann Egli ist erloschen. Dr. Rudolf Uhlir führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Max Meyer, von Trimbach und Zürich, in Oberengstringen. Alexandra Fris, Prokuristin, führt infolge Heirat den Familiennamen Werder, sie ist nun Bürgerin von Stein am Rhein.

1. April 1980

Gastronova AG, in Zürich 6, Herstellung und Vertrieb von Büchern auf dem Gebiet der Gastronomie (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 685). Neue Adresse: Holbeinstrasse 30, Zürich 8, c/o Rechtsanwaltsbüro Wyler & Dreifuss.

1. April 1980

Marolf & Co. Elektro-Anlagen, in Zürich 10, Kommanditgesell-schaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3773). Neue Kommandi-tärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Susanne Marolf, von Zürich und Walperswil, in Dietikon.

1. April 1980

Sport Gym AG, in Zürich 5, Fitnesszentrum. Sauna und Sola-rium (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1977, S. 1306). Erich Bindschädler, Erwin Brazeler und René Stadler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Theodor Meister, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter-hin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph Gonzenbach, von St. Gallen, in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Grüngasse 21, in Zürich 4.

1. April 1980

Dokumentar-Film AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 736). Geschäftsdomicil: Neugasse 235/Geroldstrasse 4.

1. April 1980

Glatthof-Garage P. Michelberger & U. Haas, in Opfikon, Glatthofstrasse 3, Glatthof, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Ge-sellschaftsbeginn: 1. 1. 1980. Autoreparaturwerkstätte mit Tankstelle und Servicestation. Gesellschafter: Paul Michelberger, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf, und Ulrich Haas, liechtensteini-scher Staatsangehöriger, in Embrach; beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

1. April 1980

Eduard Finsterwald, in Richterswil, Zigarren (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1967, S. 3781). Diese Firma ist infolge Todes des Inha-bers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. April 1980

Heinz Bürki, Werkzeugmaschinen, in Richterswil, Im Lang-acher 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Bürki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Richterswil. Heidi Bürki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Richterswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Import und Verkauf von Maschinen und Werkzeugen für die me-tallverarbeitende Industrie.

1. April 1980

Samuel Vogt, Lebensmittel und Haushaltsartikel, in Winte-rthurn, Klosterstrasse 58, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sa-muel Ernst Vogt, von Bettwiesen und Schlieren, in Winterthur. I. Rita Vogt, von Bettwiesen und Schlieren, in Winterthur, ist Einzel-unterschrift erteilt. Handel mit Lebensmitteln und Haushaltsartikeln.

1. April 1980

Bank Leu AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 901). Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Bruno Mantel, Bruno Pletscher und Roland Thalmann sind erloschen. Dr. Jürg Zoller, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtun-ternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH, sowie Heinrich Baumgartner, Rolf Bocklet, Arth-ur Bohrer, Eduard Schulthess und Hans Zürrer, die Prokuren der fünf Letzgenannten sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Klaus Schickel; seine Pro-kura ist erloschen. Die Kollektivprokura von Alois Schmed ist nun auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich; Paul Hüser, von und in Be-riikon; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Peter Hä-ring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis, und Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, be-schränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Thomas Bersinger, von Zürich, in Greifensee; Walter Bosshard, von Hittnau, in Dieti-ikon; Bruno Bugmann, von Zürich, in Dietikon; Peter Ernst, von und in Zürich; Rudolf Garo, von Tschugg, in Zürich; Klein Klenk, von Meilen, in Zürich; Markus Schneider, von Lenzburg, in Zürich, und Jürg Röthli, von Basel, in Füllinsdorf.

1. April 1980

Filiale Heimplatz der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirek-tor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivun-terschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Proku-ren der beiden Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektiv-prokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zü-riich; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Peter Hä-ring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis; Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich, und Christoph Ryffel, von Grünigen.

1. April 1980

Filiale Lochergut der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirek-tor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivun-terschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Proku-ren der beiden Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektiv-prokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zü-riich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muota-thal, in Zürich; Hans-Peter Häring, von Arisdorf, in Wettswil am Al-bis, und Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich. Der Prokurist Rei-ner Gratt wohnt nun in Hausen am Albis.

1. April 1980

Filiale Schwamendingen der Bank Leu AG, Zweigniederlas-sung in Zürich 12 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kap-peler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vi-zedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Prokuren der bei-den Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zü-riich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muota-thal, in Zürich; Hans-Peter Häring, von Arisdorf, in Wettswil am Al-bis, und Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich.

1. April 1980

Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Bülach, Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Dübendorf, Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Haupt-sitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Stäfa, Zweigniederlassung in Stäfa (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zü-riich 1.

Bank Leu AG, Filiale Volketswil/Schwerzenbach, Zweignie-derlassung in Volketswil (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Bank Leu AG, Filiale Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1.

Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf so-wie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thal-mann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vi-zedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Prokuren der beiden Letz-genannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Pe-ter Häring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis, und Peter Rüfe-nacht, von Eggwil, in Zürich.

1. April 1980

Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG, Zweignieder-lassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnä-dinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirek-tor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivun-terschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Proku-ren der beiden Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Peter Hä-ring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis, und Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich.

1. April 1980

Bank Leu AG, Filiale Regensdorf-Adlikon, Zweignieder-lassung in Regensdorf (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirek-tor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivun-terschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel und Rudolf Egger; die Prokuren der drei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Peter Hä-ring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis, und Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich.

1. April 1980

Bank Leu AG, Filiale Unterengstringen, Zweigniederlas-sung in Unterengstringen (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf sowie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thalmann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel und Ernst Schuppisser; die Prokuren der drei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zürich; Paul Hüser, von und in Be-riikon; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich; Hans-Peter Häring, von Arisdorf, in Wettswil am Albis, und Peter Rüfe-nacht, von Eggwil, in Zürich.

1. April 1980

Bank Leu AG, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1218), mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschriften von Fridolin Gnädinger und Franz W. Graf so-wie die Prokuren von Fritz Hirter, Erich Kappeler, Roland Thal-mann und Alois Schmed sind erloschen. Dr. Jürg Zoller führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als stellvertretender Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Grütter, von Roggwil BE, in Egg ZH; Heinrich Baumgartner, von Engi und Uster, in Uster; Rolf Bocklet, von Niederhasli, in Lindau; Arthur Bohrer, von Nenzlingen, in Meilen; Eduard Schulthess, von Zürich, in Bassersdorf, und Hans Zürrer, Vizedirektoren, sowie Klaus Schickel; die Proku-ren der drei Letzgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektiv-prokura zu zweien: Hans Peter Hanhart, von Diessenhofen, in Zü-riich; Paul Hüser, von und in Berikon; Dr. Peter Baldi, von Muota-thal, in Zürich; Hans-Peter Häring, von Arisdorf, in Wettswil am Al-bis; Peter Rüfenacht, von Eggwil, in Zürich, und Peter Oit, von Langnau im Emmental, in Uster.

1. April 1980

Citroen Zürich AG, in Zürich 3, Badenerstrasse 415, Aktien-gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 3. 1980. Zweck: Handel mit Automobilen, insbesondere der Marke Citroen, sowie mit Automobilbestandteilen und -zubehör, Vermietung von Auto-mobilen und Betrieb von Reparaturwerkstätten für Motorfahrzeuge mit Tankstellen und Servicestation. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberrt; 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, von der «C. Schlotterbeck Automobile AG Zürich» aufgrund eines noch zu er-stellenden Inventars Warenlager, Maschinen, Apparate, Betriebs- und Büroeinrichtungen sowie angefangene Arbeiten und transitori-sche Aktiven zum Gesamtpreis von höchstens Fr. 12 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktio-näre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Harold Bordes, französischer Staatsangehöriger, in Genf, Präsident; Georges Mock, von Genf, in Troinex, und Bruno Dürler, von Lancy, in Collonge-Bellerive. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred-Franz Gubser, von Zürich, in Puplinge.

1. April 1980

MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 881). Die bis jetzt bestehenden Zeichnungsbeschränkungen sind aufgehoben; sämt-liche Zeichnungsberechtigten zeichnen nun ohne weitere Einschrän-kung zu zweien.

1. April 1980

Astley & Pearce Metall AG, in Zürich 1, Talacker 41, Aktien-gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1980. Zweck: Betrieb eines Maklergeschäftes mit Banken, bankähnlichen Insti-tuten und Finanzunternehmen auf dem Gebiete des Handels mit und der Anlage in Rohstoffen, insbesondere Metallen und Edelmetallen. Grundkapital: Fr. 100 000, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jonny Kramer, von Horw, in Stallikon, Präsident; Marcel Wolf, von Wettswil am Albis, in Stallikon, und Dr. Eric Haymann, von Zürich, in Stallikon.

1. April 1980

Decotoy AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 313, Zürich 3. Statutendatum: 31. 3. 1980. Zweck: Übernahme von Handelsvertretungen. Vermittlung von Handelsgeschäften jeder Art, Entwicklung und Fabrikation von Spielmitteln sowie Handel auf eigene oder fremde Rechnung mit Waren aller Art, im besonderen mit Spielmitteln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwal-tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Jürg Bachmann, von und in Zürich, Präsident, und Philipp Ammann, von und in Zürich, Vizepräsident und Sekretär; beide mit Kollektiv-unterschrift zu zweien.

1. April 1980

Schweizerische Kreditanstalt, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Be-trieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Die Generalversammlung vom 1. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 238 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 210 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 195 000 000 auf Fr. 1 335 000 000 erhöht worden, es ist eingeteilt in 2 198 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 2 360 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberrt.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

1. April 1980

Ernst Hürzeler, in Lyss, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1960, S. 2815). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Akti-ven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Garage Hürzeler, Inhaberin Frau Anna Maria Hürzeler», in Lyss, übernommen.

1. April 1980

Garage Hürzeler, Inhaberin Frau Anna Maria Hürzeler, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Anna Maria Hürzeler geborene Da Ronch, von Uerkheim, in Lyss. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Hürzeler», in Lyss. Betrieb einer Autoservice- und -reparaturwerkstätte und Handel mit Motor-fahrzeugen. Bernstrasse 39.

Büro Aarwangen

31. März 1980
Areal AG, in Langenthal, Bau, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4065). Löschung der Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Amtsbezirks Aarwangen infolge Sitzverlegung nach Hinwil (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998).

1. April 1980
Hans Rufener, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Hans Rufener, von Blumenstein, in Bützberg, Getränkehandel, Flurstrasse 3, 4922 Bützberg.

1. April 1980
Leuenberger & Furrer, in Langenthal, Betrieb des Gastwirtschaftsbetriebes Restaurant Traube, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1976, S. 3501). Die Gesellschaft ist infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ulrich Furrer aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Max Leuenberger als Einzelkaufmann unter der Firma **Max Leuenberger** im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

1. April 1980
Hänni, in Gerzensee. Inhaber der Firma ist Paul Hänni, von und in Gerzensee. Schreinerei, Möbelhandel und Innenausbau. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Hänni-Remund, von und in Gerzensee. 3115 Gerzensee.

Büro Bern

Berichtigung
Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 462). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. René Niederhauser ist nicht stellvertretender Direktor, sondern Direktor.

1. April 1980
W. Baumann, in Bern, Büchsenmacherei und mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1950, S. 1404). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. April 1980
Au fin bec AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Die Generalversammlung vom 5. März 1980 hat die Sitzverlegung nach Bern sowie die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Greifengasse 15, in Basel; Verkauf von Lebensmitteln und Lebensmittelspezialitäten aller Art in ursprünglichem und verarbeitetem Zustand; Handel mit Getränken aller Art; Erbringung aller mit der Auslieferung von Mahlzeiten zusammenhängenden Dienstleistungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1942; sie wurden letztmals am 18. Juni 1963 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Marguerite Murbach-Müller, von Gächlingen, in Muri bei Bern, Präsidentin; Anne-Lise Ehrensperger-Murbach, von Frauenfeld, in Bern, und Walter Murbach, von Gächlingen, in Muri bei Bern (alle bisher); Marguerite Murbach und Walter Murbach führen weiterhin Einzelunterschriften. Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 5, bei Peter Krüger, Immobilien und Verwaltungen.

1. April 1980
Schürch, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Schürch, von Roggwil BE, in Bern. Vertrieb von Unterrichtsmitteln. Wagnerstrasse 5.

1. April 1980
Otto Fritschl, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Otto Fritschl, deutscher Staatsangehöriger, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Ingenieurbüro für Lufttechnik, Energiespartechnik und Wärmerückgewinnung. Jurablickstrasse 73.

1. April 1980
Alboi-Produkte, Werner Baumann, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 86). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Spielwaren, Flug-, Schiffs- und Automodellen sowie mit Fernsteuerungen.

1. April 1980
Roger Mair, in Bern. Inhaber der Firma ist Roger Mair, von Zimmerwald, in Bern. Metzgerei und Wursterei. Burgfeldweg 2 (Post Ostermündigen).

1. April 1980
Rosmarie Furrer, in Bern. Inhaberin der Firma ist Rosmarie Furrer, von Winterthur, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb des Tea-rooms «Safari». Belpstrasse 11.

1. April 1980
Telgwarenfabrik Aktiengesellschaft Wenger & Hug, in Gmülden, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 2). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Hans Georg Wehrli, von Zürich, in Stäfa.

1. April 1980
Tempo AG, in Bern. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3026). Die Unterschrift von Dr. Albrecht Leuschner ist erloschen.

1. April 1980
Spycher & Schneider AG, in Gisel, Gemeinde Köniz. Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2231). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Alfred Spycher, Präsident (bisher); Margrit Spycher-Rolli, von Köniz, in Gisel, Gemeinde Köniz, Sekretärin (neu), und Hans Schneider, nun in Rio de Janeiro (Brasilien), der nicht mehr Vizepräsident ist und dessen Unterschrift erloschen ist. Alfred Spycher und Margrit Spycher-Rolli führen Einzelunterschriften.

1. April 1980
Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 462). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Es wohnen nun: Jean Paul Ambühl, Vizepräsident, in Bern, und Heinrich Steiner, Vizepräsident, in Köniz.

1. April 1980
René Gerber, in Bern. Inhaber der Firma ist René Gerber, von Schangnau, in Bern. Bäckerei-Konditorei. Freiburgstrasse 111.

Büro Biel

1. April 1980
Probau Michel AG, in Biel. Betrieb eines Architekturbüros, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2782). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1980

F. Müller Generalunternehmung AG, in Biel. Generalunternehmung von Überbauungen aller Art und Erstellung vorwiegend schlüsselfertiger Bauten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 716). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1980

Mutti Satz AG, in Biel. Erstellung von Schriftsatz für das grafische Gewerbe, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 95). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1980

Montres Choisi S.A., in Biel. Fabrikation und Verkauf von Uhren (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1977, S. 2370). Die Verwaltungsrätin Helene Künzli-Strehler ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Peter Künzli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. April 1980

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Bruno Mathis, von Wolfenschiessen NW, in Onex GE, und Henri Grutter, von Affoltern im Emmental, in Gmülden BE.

1. April 1980

Zehnder & Co., in Biel. An- und Verkauf von Handelswaren en gros. Generalbauunternehmung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3582). Die Gesellschafterin Sylvia Zehnder ist am 31. März 1980 ausgeschieden. Marco Antognini, von San Nazzaro TI, in Cortè, ist am 1. April 1980 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in: Antognini & Co. Gesellschafter sind nun Peter Jutzler (bisher) und Marco Antognini, vorgeannt. Die beiden Gesellschafter zeichnen inskünftig kollektiv.

Büro Burgdorf**1. April 1980**

Jürg Schmutz, bisher in Burgdorf, Fugenabdichtungen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1976, S. 1233). Die Firma hat den Sitz nach Kirchberg BE verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Höchfeldweg 8.

Büro Langnau (Bezirk Signau)**1. April 1980**

Alfred Röhrenmund Sägerei und Holzhandlung AG, in Langnau im Emmental (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 691). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. März 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 250 und 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Darlehensforderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 250 und 350 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Laufen**1. April 1980**

Video Laufen AG, in Laufen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). In den Generalversammlungen vom 6. Dezember 1979 und vom 27. März 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 240 000, eingeteilt in 2400 Inhaberaktien zu je Fr. 100.

Büro Laupen**1. April 1980**

Käsergenossenschaft Waldegg, in Waldegg, Gemeinde Kriechenwil (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1976, S. 2653). Der Präsident Hans Schlappach und der Vizepräsident Werner Häni sind zurückgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der Beisitzer Walter Rentsch, von und in Ferenbalm, und zum Vizepräsidenten wurde Rudolf Bärtschi, von Eggwil, in Kriechenwil, gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Anlässlich der Statutenrevision vom 23. Mai 1970 ist die persönliche Haftung begründet worden.

1. April 1980

F. Bärtschi, in Laupen. Inhaber der Firma ist Fritz Bärtschi, von Eggwil, in Laupen. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie des Tea-rooms «Zur Waage». Marktgasse 1, 3177 Laupen.

Büro Meiringen**1. April 1980**

Negri AG, in Nesselthal, Gemeinde Gadmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 486). Hugo Negri ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift sowie diejenige von André René Negri sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden Ernst Meyer, als Präsident, und Käthi Meyer, beide von Hasliberg, in Nesselthal, gewählt; sie führen Einzelunterschrift.

Bureau de Moutier**1^{er} avril 1980**

Helios A. Charpillot S.A., à Bévillard, fabrication de pignons en tous genres et d'autres pièces d'appareillage. société anonyme (FOSC du 9. 1. 1978, n° 6, p. 64). La signature de Hans-Ueli Müller, fondé de procuration, est radiée.

1^{er} avril 1980

Acic S.A., à Bévillard, la fabrication de machines à laver et autres fournitures pour hôpitaux et laboratoires (FOSC du 3. 2. 1978, n° 28, p. 343). La signature de Hans-Ueli Müller, fondé de procuration, est radiée.

Büro Trachselwald**31. März 1980**

Architekturbüro Bieri, Inhaber Gerhard Egger und Martin Spichiger, in Huttwil. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Januar 1980 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Gerhard Egger, von Gadmen, in Eriswil, und Martin Spichiger, von Oeschbach, in Huttwil. Führung eines Architekturbüros. Rothbachweg 1, Huttwil.

31. März 1980

Fernsehgenossenschaft Wyssachen, in Wyssachen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche bezweckt, ihren Genossenschaffern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen. Zur Erreichung des Zwecks erstellt sie das erforderliche Kabelleitungs- und Verstärker-Netz. Die Statuten datieren vom 11. März 1980. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung der Genossenschaffter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger Trachselwald und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Hans Gygli, von Eriswil in Wyssachen, Präsident; Fritz Bürgi, von Aarberg in Wyssachen, Sekretär; Bernhard Grütter, von Seeberg in Wyssachen, Kassier, welche kollektiv je zu zweien zeichnen. Domizil: beim Präsidenten, H. Gygli, Sager, Wyssachen.

Luzern - Lucerne - Lucerna**1. April 1980**

Spiegelroot, Oskar Najer, in Root, Oberfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Najer, von Dagmersellen, in Root. Fabrikation von und Handel mit Spiegeln und Bilderrahmen.

1. April 1980

Interpane Glas AG (Interpane Glas SA) (Interpane Glas Ltd.), in Luzern, Isolier- und Flachglas, Industrieanlagen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2301). Statutenänderung vom 28. März 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Wikon verlegt. Adresse: Gemeindehaus (gemietete Räume). Neue Zweckumschreibung: Herstellung von und Handel mit Isolier- und Flachglas sowie deren Veredelung und Weiterentwicklung; Herstellung und Lieferung von Industrieanlagen; Beteiligungen, Erwerb von Grundeigentum. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde, durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 900 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde überiert durch Verrechnung mit einer Forderung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist lic. rer. pol. Beat Nageli, von Bern und Zürich, in Horw.

1. April 1980

Lele Verwaltungs-AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2426). Statutenänderung vom 31. März 1980. Das Grundkapital von Fr. 400 000 wurde, durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, um Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 10 000.

1. April 1980

Viscosuisse SA, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Die Prokuren von Dr. Paul-Viktor Doebeli, Dr. Rudolf Merian und Max Schürmann sind erloschen.

1. April 1980

Studer & Cie. A.G., in Escholzmatt, Likör, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Thomas Ineichen, von Luzern und Emmen, in Luzern.

1. April 1980

Brückenwage-Genossenschaft Hildisrieden, in Hildisrieden (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1959, S. 1248). Heinrich Estermann und Josef Disler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Robert Estermann, 1937, bisher Aktuar; Aktuar Alois Müller, 1932, von Hildisrieden, in Hochdorf, und Kassier Josef Disler, 1924, von und in Hildisrieden. Präsident oder Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

1. April 1980

Fam. G. Catenazzi, in Obernau, Gemeinde Kriens, Restaurant, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1599). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. März 1980 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

1. April 1980

Franz Lötcher AG Abbruch-Baggerunternehmung und Strassenbau, in Littau (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1974, S. 2178). Statutenänderung vom 25. Juli 1974. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 3 bis 5). Heinrich Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. April 1980

Inter Autobedarf Eugen Dittli, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1223). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. April 1980

Eurotel Management AG, in Luzern (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Die Prokura von Peter Jakob ist erloschen.

1. April 1980

Allgemeine Plakat-Gesellschaft, Luzern, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3839). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Mathis, von Wolfenschiessen, in Onex.

Uri - Uri - Uri**31. März 1980**

Josef Küchler, in Schattdorf, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1954, S. 3277). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

31. März 1980

Paul Zraggen, Landmaschinen, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Paul Zraggen-Gisler, von Silenen, in Schattdorf. Handel mit und Reparatur von Landmaschinen. Rynächt, 6467 Schattdorf.

31. März 1980

Gisler Immobilien AG, in Seelisberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Mobilien, Patenten und Lizenzen, die Projektierung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere als Generalunternehmerin, sowie die Beteiligung an andern gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Uri. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Franz Gisler, von und in Seelisberg, ist einziges Mitglied des VR, er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Franz Gisler, Mitglied des VR, Schmidig, 6446 Seelisberg.

31. März 1980
Rua-Neon Aldorf Sigmund Rutishauser, in Aldorf. Inhaber der Firma ist Sigmund Rutishauser-Niederberger, von Alnau TG, in Aldorf UR. Fabrikation, Vertrieb und Montage von Lichtreklamen und Beleuchtungskörpern. Rynächstrasse 13, 6460 Aldorf.

31. März 1980
Wohnbaugenossenschaft Galenstock, in Andermatt (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 531). Präsident Paul Huber ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Sekretär Hans-Rudolf Nafziger, von Uetendorf BE, in Andermatt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär ist Peter Weber, von Jens BE, in Andermatt; er zeichnet neu kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Kassier.

31. März 1980
Luftseilbahn Flüelen-Eggbergen AG, in Aldorf (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1975, S. 531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. September 1979 wurde das Aktienkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 510 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 200 auf jede der 1700 Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 510 000, eingeteilt in 1700 Inhaberaktien zu Fr. 300. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 8. Februar 1980 festgestellt. Präsident Dr. Louis Lusser sowie die Mitglieder Jules Muheim und Martin Furrer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Ersteren ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Peter Baumann, von Gurtellen, in Aldorf UR; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR sind: Robert Bolliger, von Küttigen, in Aldorf UR; Max Arndt, von und in Flüelen; Dr. Ernst Naef, von Winznau, in Aldorf UR, und Hans Arnold, von Unterschächen, in Flüelen; letzterer führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Theo Isenrich wohnt nun in Bürglen UR.

Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottosella

1. April 1980
ASS Allround-Ski-Service AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Skiwachs, Montage, Reparaturen und Bearbeitung von Skis, An- und Verkauf von Sportartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen sowie für den Geschäftsbetrieb nötige Lizenzen erwerben und verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, einbezahlt mit Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Heinrich Vogt, Präsident, und Barbara Vogt, beide von Menziken, in Hergiswil NW. Domizil: Montanstrasse 8, c/o H. Vogt, 6052 Hergiswil.

1. April 1980
Auto-Elektro Zelter & Scheuber, in Stans. Betrieb einer Auto-Elektrowerkstatt. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1977, S. 199). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1979 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Auto-Elektro Zelter & Scheuber AG», in Stans.

1. April 1980
Auto-Elektro Zelter & Scheuber AG, in Stans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Auto-Elektrowerkstatt sowie Handel mit, Einbau und Reparaturen von elektrischen und elektronischen Geräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente und Wertschriften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. März 1980 und Bilanz per 31. Dezember 1979 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Auto-Elektro Zelter & Scheuber», in Stans. Danach betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager, Verrechnungsscheine, transitorische Aktiven, Maschinen, Werkzeuge, Büromobilien) Fr. 208 406 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen, transitorische Passiven, Rückstellungen) Fr. 49 484,55. Vom Übernahmepreis von Fr. 158 921,45 werden Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet, während Fr. 2000 des Aktienkapitals in bar liberriert werden. Publikationsorgan: Nidwaldner Amtsblatt und SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Armin Zelter, von und in Stans, Präsident; Walter Scheuber, von Büren, Gemeinde Oberdorf NW, in Ennetmoos, und Konrad Scheuber, von Büren, Gemeinde Oberdorf NW, in Ennetmoos. Domizil: Spichernmatt 9, 6370 Stans.

1. April 1980
JWS AG, in Hergiswil. Handel mit Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 78). Neues Domizil: Seestrasse 38, bei Würsch Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

1. April 1980
Bellmer Treuhand Kommanditgesellschaft, in Stansstad. Treuhandbüro, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 105). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

31. März 1980
Biomell A.G. in Liquidation, in Glarus. Beteiligung an Unternehmen der Nahrungsmittelindustrie (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 3). Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

31. März 1980
Cerlag, in Glarus. Getreide und andere landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3275). Aktiengesellschaft. Dietrich Stauffacher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet einzeln.

31. März 1980
Dima A.G., in Glarus. Beteiligungen. Wertschriften (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1771). Isa Dicken von Oetinger, Präsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die nichtzeichnungsberechtigten Verwaltungsräte Christoph Dicken von Oetinger und Dr. Mario Leemann sind ebenfalls ausgeschieden. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet einzeln.

31. März 1980
S.J. Levant-Bellvue H. in Glarus. Liegenschaften (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1188). Aktiengesellschaft. Christoph Dicken von Oetinger, Präsident; Michael Dicken von Oetinger und Elisabeth Dicken von Oetinger, Mitglieder; sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet einzeln.

31. März 1980
S.J. Levant-Bellvue I. in Glarus. Immobilien (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1188). Aktiengesellschaft. Christoph Dicken von Oetinger, Präsident; Michael Dicken von Oetinger und Elisabeth Dicken von Oetinger, Mitglieder; sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet einzeln.

31. März 1980
Voullème S.A., in Glarus. Anlage und Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3265). An der Generalversammlung vom 25. Januar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, nicht gelöscht werden.

1. April 1980
Tobelegg AG, bisher in Zürich. Verlag und Vertrieb von Publikationen aller Art (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 269). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1980 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. November 1976. Zweck der Gesellschaft ist Verlag und Vertrieb von Publikationen aller Art; Tätigkeit im Inseraten- und Reklamegeschäft; Ein- und Ausfuhr sowie Handel mit Waren aller Art; Übernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Verwaltung von Vermögenswerten; Ausübung von Treuhandfunktionen; Beteiligungen; Übernahme oder Gründung anderer Unternehmen, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Durch Neuausgabe von 140 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 70 000 ist voll liberriert durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Karl F. Schneider, von und in Zürich, als Präsident; Fredy Bühler, von Zürich und Bannwil, in Glarus, als Mitglied, und neu Rudolf Fröhling, deutscher Staatsangehöriger, in Bannetze (D), als Mitglied; sie zeichnen alle einzeln. Geschäftsdomicil: Burgstrasse 66.

Zug - Zoug - Zugo

28. März 1980
Topa Sport- und Freizeitartikel AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art, Abwicklung von Treuhandgeschäften sowie Durchführung von Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Schwyz, in Zug. Domizil: Löbnerstrasse 47, 6300 Zug.

28. März 1980
Widaco AG in Liquidation, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1188). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

31. März 1980
Fayette AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, Erwerb und Verwaltung von mobilen und immobilien Vermögenswerten im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Würz, von Riehen, in Basel. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Josef Schwerzmann, 6300 Zug.

31. März 1980
Peacock AG, in Zug. An- und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1980, S. 588). Dr. Erwin Lustenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Verena Bauer, von Riggisberg, in Regensdorf. Neues Domizil: Neugasse 6, c/o Alcast AG.

31. März 1980
Realcasa SA, in Menzingen. Gemäss Statuten vom 28. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Überbauung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Finanzierungen aller Art durchführen und sich an andern Unternehmen beteiligen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Hübscher, von Wohlenschwil AG, in Menzingen. Domizil: Brettingen, c/o Bruno Hübscher, 6313 Menzingen.

31. März 1980
Hemar AG, in Zug. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1224). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Baden (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980
Taltron GmbH, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 27. März 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Taltronom GmbH.

31. März 1980
Textruder Engineering AG, in Zug. Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

31. März 1980
Fox Travel Ltd. (Fox Travel SA), in Zug. Gemäss Statuten vom 28. März 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation und Durchführung von Personen- und Warentransporten aller Art, Organisation, Vermittlung und Durchführung von Reisen auf eigene und fremde Rechnung und An- und Verkauf und Vermittlung von Immobilien und Mobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johann Steiger, von Altstätten SG, in Uetikon. Domizil: Baarerstrasse 79, c/o Arbitrium Handels-AG, 6300 Zug.

31. März 1980
Translegal AG, in Zug. Fachwörterbücher in Verlag zu nehmen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2039). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Thun (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980
Interapp GmbH, in Holzhäusern. Gemeinde Risch, Herstellung und Vertrieb von automatisch arbeitenden Apparaten usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1698). Dr. Erwin Lustenberger ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 25 000 ist an die neue Gesellschafterin Ingrid Müller-Ruchser, deutsche Staatsangehörige, in Ingelfingen-Criesbach (D), übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 28. März 1980 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Remo Hediger ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. März 1980
Massey-Ferguson-Perkins AG, in Zug. Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3772). Harry A. R. Powell, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Michael G. Bird, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

31. März 1980
Alpina Lampen AG (Lampes Alpina SA) (Lampade Alpina SA), bisher in Kriens (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 643). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Gegenständen der elektrischen Beleuchtungsindustrie und anderen elektrotechnischen Artikeln, insbesondere die Fabrikation von und der Handel mit elektrischen Glühlampen. Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Gründung und Übernahme von bzw. Beteiligung an gleichartigen oder anderen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 1. 1929 und wurden am 17. 4. 1972 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 307 500, eingeteilt in 180 Prioritätsaktien zu Fr. 1000 und 170 Stammaktien zu Fr. 750, alle auf den Namen lautend. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Unterägeri. Domizil: Poststrasse 4, eigene Büros, 6300 Zug.

31. März 1980
Euranco AG, in Zug. Vermittlungstätigkeit von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2865). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Euranco «Genovas-Products» AG. Der Zweck wurde wie folgt geändert: in erster Linie Halten und Verwerten von Patentrechten jeglicher Art, insbesondere weltweiter Handel und Vergebung der entsprechenden Lizenzen. Die Gesellschaft kann industrielle Anlagen und Maschinen kaufen, verkaufen und Dritten gegen Entgelt zum Gebrauch zur Verfügung stellen; sie kann deren Finanzierung übernehmen. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

31. März 1980
Paola Fashions Company SA in Liquidation, in Zug. Handel mit Lederwaren usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3826). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

31. März 1980
Trevag AG, Treuhand- und Verlagsgesellschaft, in Steinhäusern. Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 677). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980
Interatlantic AG, in Zug. Vermittlung von und Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2092). Meinrad Oswald ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Bruno Wipfli, von Erstfeld, in Zug.

31. März 1980
Uhrenfabrik Vinca AG, in Zug. Fabrikation von Uhren usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

31. März 1980

AS-Electronics, M. Müller, in Zug, Inhaber der Firma ist Mario Müller, von Langendorf, in Zug, Aufstellung und Vertrieb von Unterhaltungselektronikapparaten. Untergasse 19, 6300 Zug.

31. März 1980

Transcontinental Exploration and Mining Team Ltd., in Zug, Erforschung und Ausbeutung von Ressourcen und Bodenschätzen usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1976, S. 2586/7). Dr. Peter Bosshard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, Präsident, und Dr. Gerd Horsch, von und in Wettingen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. März 1980

IPB Aktiengesellschaft Industry Planning & Building Company Ltd., in Zug, Planung, Verkauf und Einrichtung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Jakob Hartmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Werner E. Schweizer, von Worb, in Zuzikon.

Büro Olten-Gösgen in Olten

31. März 1980

Aufzüge Spahn Olten, in Olten, Rosengasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Spahn; Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Spahn-Abt, beide von Urdorf und Dachsen, in Olten. Montage, Unterhalt und Reparaturen von Aufzügen.

31. März 1980

Bienz Elektronik, bisher in Trimbach (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). Neue Firma: **Bienz Modellbau**. Neuer Sitz: Olten, Kilarstrasse 7. Der Inhaber Erich Bienz wohnt nun in Olten.

31. März 1980

Frau Emil Rüegg, in Olten, Papierrollen für Kontrollkassen (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3700). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. März 1980

Prof. Dr. D. und H. Mürger, in Gretzenbach, Fotoapparate, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 730). Die Gesellschaft hat sich per 31. Dezember 1979 aufgelöst und auf dieses Datum die Liquidation beendet. Die Firma wird gelöscht.

31. März 1980

Hans Mürger Bildhauer, in Gretzenbach (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2194). Die Firma lautet nun: **Hans Mürger**. Erweiterte Geschäftsnatur: Ausführung von Grabdenkmälern, kreativer Fotografie und Fabrikation von und Handel mit Fotoapparaten.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

31. März 1980

S.I. Perrausaz «B» S.A., à Riaz (FOSC du 5. 11. 1975, n° 259, p. 2952). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. Perrausaz «B» S.A. en liquidation**. Louis Plantino, de nationalité italienne, à La Tour-de-Peilz, est désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Locaux: domicile du liquidateur, avenue des Mousquetaires 29, 1814 La Tour-de-Peilz.

Bureau de Fribourg

31. März 1980

Coldelite S.A. (Coldelite AG) (Coldelite Ltd.), à Givisiez. Nouvelle société anonyme. Statuts: 27 mars 1980. But: la distribution de tous produits industriels, dans le monde entier, à l'exception de la Suisse, notamment d'installations et appareils frigorifiques, de machines à glace, d'installations de bars ainsi que de produits pour glaciers et pour pâtisseries. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans-Ulrich Fässler, de et à Frenkendorf, est président; René Meuwly, de St-Antoine, à Fribourg, vice-président, et Mario Hodler, de Gutzellen, à Küssnacht ZH, secrétaire; ils signent individuellement.

31. März 1980

Sibra International Engineering Sie S.A., à Fribourg, prestations de services techniques, etc. (FOSC du 1. 2. 1979, n° 26, p. 333). L'administrateur Rolf Truffer a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Henri Ruelle, de nationalité belge, à Marly, président; Jean-Baptiste Wuersdoerfer, de Bâle, à Fribourg, et Sam Georges Hayek, de Villars-Lussy, à Egg; ils signent collectivement à deux.

31. März 1980

Unicoop, à Corminboeuf, construction de logements à loyers modérés, etc., société coopérative (FOSC du 21. 11. 1978, n° 273, p. 3595). But modifié: construction de logements à loyers modérés ainsi que leur gestion, sur le territoire de la commune de Corminboeuf; la constitution de réserves de terrains à bâtir, leur aménagement et leur affectation à la réalisation de zones d'habitation; services administratifs, juridiques, financiers et techniques sur une base coopérative. La société acquiert de la commune de Corminboeuf un droit de superficie distinct et permanent de 7014 m² sur l'art. 51 de Corminboeuf pour la construction de 16 unités d'habitations en contre-partie de quoi, la commune de Corminboeuf reçoit 2660 parts de fr. 100, entièrement libérées. Statuts modifiés le 14 mars 1980.

31. März 1980

Arthorn S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 11. 10. 1972, n° 239, p. 2635). L'administrateur Jean-Philippe Goy a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Henri Mettaz, président (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

31. März 1980

Isel S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 20. 7. 1972, n° 168, p. 1923). L'administrateur Jean-Philippe Goy a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Marc-Henri Mettaz, président (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

31. März 1980

Iréne Reynaud, à Belfaux, exploitation d'une laiterie (FOSC du 11. 11. 1965, n° 264, p. 3547). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

31. März 1980

Fanchon Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 18. 10. 1978, n° 244, p. 3211). Date de la dissolution: 21 mars 1980. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Fanchon Holding S.A. en liquidation**, par André Fortis, administrateur unique (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

31. März 1980

Daniel Friedly, à Fribourg. Le titulaire est Daniel Friedly, de Marbach, à Fribourg. Ingénieur ETS en génie civil. Beaumont 9.

31. März 1980

La Galerie, Papiers-peints, couleurs et vernis S.A., à Fribourg, dissoute par suite de faillite (FOSC du 6. 11. 1979, n° 260, p. 3508). La procédure de faillite clôturée faute d'actifs par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 21 décembre 1979. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Dorneck in Dornach

28. März 1980

Bürgerschaftsgenossenschaft zur Förderung freier Initiativen Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Dr. Michael Theurillat, von Epauvillers, in Basel, bisher Beisitzer, ist nun Mitglied des Verwaltungsausschusses; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Stadt Solothurn

31. März 1980

A. Nyfeler & Co., in Solothurn, Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau, Bestattungsgeschäft und Sargfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1976, S. 427). Die Gesellschaft ist seit dem 1. 1. 1980 aufgelöst. Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Nyfeler & Co.», in Solothurn.

31. März 1980

Nyfeler & Co., in Solothurn. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1980 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. Nyfeler & Co.», in Solothurn, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Walter Nyfeler, von Solothurn und Hutwil, in Solothurn. Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 25 000 ist Alfred Nyfeler, von Solothurn und Hutwil, in Solothurn; ihm wird Einzelunterschrift erteilt. Ferner wird Einzelunterschrift erteilt an: Beatrix Nyfeler-Rheiner, von Solothurn und Hutwil, in Solothurn. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau, Bestattungsgeschäft und Sargfabrikation. Bärenstrasse 43.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. März 1980

Im-Hof & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Industriebedarf usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 417). Prokuren Paul Hand-schin und Enrico Casadei erloschen.

28. März 1980

Multi Marketing Services AG, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1980, S. 576). Dr. Carlo Dahlmüller, bisher Verwaltungsrats-delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln.

28. März 1980

Agentur Rob, Jürg Bechtel & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Fotoagentur usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1277). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. März 1980

Zutter, Sommer Marketing, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1979, S. 90). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «ZSM Zutter, Sommer Marketing AG», in Basel, beendet. Firma erloschen.

28. März 1980

ZSM Zutter, Sommer Marketing AG (ZSM Zutter, Sommer Marketing SA) (ZSM Zutter, Sommer Marketing Ltd.), in Basel, Dornacherstrasse 210, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 3. 1980. Zweck: Betrieb einer Beratungsgesellschaft für den gesamten Bereich aller Marketingtätigkeiten, Grundlagenforschungen, Marktanalysen, Unternehmensberatung, Werbung, Verkaufsförderung, Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations). Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit gleichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 1 113 561.26 und Passiven von Fr. 750 026.28 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Zutter, Sommer Marketing», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 10. 1979 zum Preis von Fr. 363 498.98, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Zutter, von Wählern, in Hersberg, Präsident, und Hans Heinrich Sommer, von Sumiswald, in Reinach BL; beide mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Luis Rempert, von Bottmingen, in Birsfelden.

28. März 1980

Burget & Co., Basel, in Basel, Kommanditgesellschaft, Land-, Luft- und Wasser-Warentransporte usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3679). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1980

Restaurant Glogge AG, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 574). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1980

Schweizerischer Laborpersonal-Verband, in Basel, Immengasse 4, bei Samuel Kunz, Verein (Neueintragung). Ursprüngliche Statuten: 27. 1. und 17. 3. 1946. Letzte Statutenänderung: 9. 12. 1978. Zweck: Wahrung der Interessen der Mitglieder, und damit von Arbeitnehmern, welche in einem Laboratorium eine fachbezogene Tätigkeit ausüben oder ausüben haben. Die Interessenwahrung als Arbeitnehmerverband umfasst materielle, ideelle und kulturelle Bedürfnisse, insbesondere in beruflichen, wirtschaftspolitischen und sozialpolitischen Belangen. Mittel des Vereins: Jahresbeiträge, ausserordentliche Mitgliederbeiträge, Überschüsse aus Veranstaltungen, Kursen und Veröffentlichungen. Ohne persönliche Haftung der Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Samuel Kunz, von Ersigen, in Basel, Vorstandspräsident, und Ernst Batt, von Münsingen, in Birsfelden, Vorstandspräsident. Unterschrift je mit dem Vorstandspräsidenten oder Vorstandspräsidenten führen: Kurt Martin, von Frenkendorf, in Pfeffingen, Vorstandsassistent (Mitglied), sowie Hans Ulrich Trachsel, von Nofen, in Münchenbuchsee; Jean Perret, von Basel und La Sagne, in Riehen; Thomas Imark, von Himmelried, in Laufen BE, und Marcel Müller, von Stein AR, in Aesch BL, alle Vorstandsmitglieder.

28. März 1980

Cobra Electronic AG (Cobra Electronic SA) (Cobra Electronic Ltd.), in Basel, Bättwilerstrasse 6, bei Dr. Kurt Stüssi, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 3. 1980. Zweck: Import und Vertrieb von elektronischen, elektrischen und technischen Konsumgütern, insbesondere von Audio- und Videogeräten sowie von technischen Spielwaren. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dieter Beer, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D). Einzelprokura: Sigrid Beer, deutsche Staatsangehörige, in Wiesbaden (D).

28. März 1980

Interresidencia AG, in Riehen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 253). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gerd Hubert Woll; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Charles Popp, von Winterthur, in Reinach BL.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

31. März 1980

Josef Voser Zimmerei und Schreinerei, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1796). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma Josef Voser Holzbau AG, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil.

31. März 1980

Josef Voser Holzbau AG, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Holzbauarbeiten jeglicher Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. März 1980 von der bisherigen Einzelfirma «Josef Voser Zimmerei und Schreinerei», in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 1. Januar 1980 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 201 909.55 und Passiven von Fr. 134 193.20 zum Preise von Fr. 67 716.35, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Voser, von Neuenhof, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil. Geschäftsadresse: Oberhub, 9501 Lenggenwil.

31. März 1980

Manuso AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. März 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Neubauten und Umbauten sowie Restaurationen aller Art; ferner An- und Verkauf, Unterhalt und Verwaltung von Immobilien. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heinz Manz, Präsident; Ernst Manz und Jürg Manz, alle von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Rosenbergsstrasse 4, bei Kurt Breitenberg.

31. März 1980

Allgemeine Plakat Gesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3841). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Mathis, von Wolfenschiessen, in Onex.

31. März 1980

Verwaltungs- und Kommissions AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2016). An der Generalversammlung vom 21. März 1980 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Verwaltungs- und Kommissions AG in Liq.** durchgeführt. Zur Liquidatorin wurde die Schweizerische Treuhandschaftsgesellschaft ernannt. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsratsmitgliedes, Dr. Bruno Eugster, ist erloschen. Geschäftsadresse: bei der Liquidatorin, St. Leonhardstrasse 7.

31. März 1980

Disag AG, in Sargans, Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit Verbrennungsmotoren usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966, S. 2892). Louis Vetter-Frei ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Karl Vetter, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

31. März 1980

Autoverwertung (Ostschweiz) AG, in Jonschwil (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 265). Josef Gulotti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Lang ist nicht mehr Delegierter, bleibt jedoch Präsident des VR und führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR und als Delegierter gewählt: Xaver Wiederkehr; er sowie das weitere Mitglied des VR Martin Hellstern führen anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift.

31. März 1980

Willy Josef, mech. Werkstätte, in Wil (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1951, S. 3132). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Willy Josef, mech. Werkstätte, Inh. A. & W. Josef», in Wil SG.

31. März 1980

Willy Josef, mech. Werkstätte, Inh. A. & W. Josef, in Wil. Angela Josef und Willi Josef, beide von Zuzwil SG und Bronschhofen, in Wil SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1980 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Willy Josef, mech. Werkstätte», in Wil SG. Mechanische Werkstätte, Maschinenbau, Konstruktionsbüro, Fahrradhandel und Reparaturen. Grundstrasse 1, 9500 Wil.

31. März 1980

D. J. Bänziger und A. J. Köppel, Diplomingenieure ETH/SIA Ingenieurbüro, Zweigniederlassung in Oberriet. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Buchs SG, welche am 18. Dezember 1975 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (erste und letzte Publikation SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 22), in Oberriet eine Zweigniederlassung errichtet. Geschäftsnatur: Ingenieurbüro für Brücken-, Hoch- und Tiefbau sowie für Vorfabrikation. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Djalma Jakob Bänziger, von Zürich und Lutznberg, in Richterswil, und Albert Josef Köppel, von Au SG, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Postgebäude, 9463 Oberriet.

31. März 1980

W. Sauter R. Huber, Schriften, Reklamen, Grafik, in Wil. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2629). Der Gesellschafter Ruedi Huber wohnt nun in Wil SG. Neue Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 145, 9500 Wil.

31. März 1980

Rubber Boutique/Amphibien und Reptilien Import K. Schmid, in Wil (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3654). Die Firma lautet nun: Boutique Papilio K. Schmid und die Geschäftsnatur: Handel mit Damenoberbekleidung.

31. März 1980

Foto-Radio Niesch, in Widnau. Inhaber der Firma ist Urs Niesch, von Widnau und Balgach, in Widnau. Handel mit Foto- und Radioartikeln und deren Zubehör. Bahnhofstrasse 1, 9443 Widnau.

31. März 1980

Jakob Koster, in Oberbüren. Betrieb des Gasthauses Glattfeld (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3617). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

31 marzo 1980

Feba S.A., in Roveredo, immobili, ecc. (FUSC del 3. 10. 1979, n. 231, p. 3126). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Breganzona (FUSC del 19. 3. 1980, n. 66, p. 904).

31. März 1980

Muretto SA, in Zuoz. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1463). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 787) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980

Guardag Immobilien AG, in Liquidation, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980

Rias Handels GmbH, in Liquidation, in Chur. Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1975, S. 3399). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31 marzo 1980

Folaga S.A., in San Vittore. partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 24. 1. 1978, n. 19, p. 226). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

31. März 1980

Rheinkieswerk A.G. Schnaus in Liquidation, in Schnaus. aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 21). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

31. März 1980

Cenera AG, in Chur. Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3378). Mario Rothmund wohnt nun in Bellinzona. Neues Domizil: c/o R. Rothmund, Seilerbahnweg 31, 7000 Chur.

31. März 1980

K. Maurer, Isolierungen, in Chur. Inhaber: Konrad Maurer, von Felsberg, in Chur. Thermische Isolationen, Isolierpenglerlei sowie Handel mit Isoliermaterial. Industriestrasse 11, 7000 Chur.

31. März 1980

Ambühl & Equilino, in Davos. Arthur Ambühl, von und in Davos, und Peter Equilino, von Maienfeld, in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1980 ihren Anfang nimmt. Sanitär- und Heizungsinstallationen. Bobbahnstrasse 11, 7270 Davos.

31. März 1980

Hch. Hemmi-Salzgeber, in Churwalden. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1953, S. 1277). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Unternehmens gelöscht.

31. März 1980

Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung in Chur. Bodenuntersuchungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1576). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Bollier, seine Prokura sowie die Unterschrift von Kurt Bösch sind erloschen. Kurt Rickert, Prokurist, wohnt nun in Birmensdorf.

31. März 1980

Walter Schwager AG, in Davos. sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 540). Neues Domizil: Tobelmühlestrasse 7, 7270 Davos.

31. März 1980

Pomar-Immobilien S.A., in Zuoz. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1966, S. 4132). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 749) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1980

Skliff Junker AG, in St. Antonien (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 288). Konrad Flütisch, Vizepräsident; Hans Sprecher und Hans Vetsch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Andreas Thöny, von und in St. Antonien, Vizepräsident; Anton Bordoli, von Arvigo, in Furna Station, Gemeinde Jenaz, und Peter Flütisch, von St. Antonien, in Chur. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

31. März 1980

Landw. Konsumgenossenschaft Ringgenberg & Umgebung, in Ringgenberg. Gemeinde Trun (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2753). Albert Tomaschek, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Oscar Nay Vincenz ist nun Präsident und der bisherige Aktuar Giachen Martin Venzin ist nun Vizepräsident. Neuer Aktuar: Alois Caviezel-Giger, von Vrin, in Darvela, Gemeinde Trun. Die Unterschrift führt Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

31. März 1980

Inmed AG Chur, in Chur. Handel mit technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1149). Statuten am 20. 3. 1980 revidiert. Neuer Zweck: Handel mit Im- und Export von Rohstoffen, Metallen, Metallzeugnissen und technischen Artikeln aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen. Die Gesellschaft kann gleichartige Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

31. März 1980

Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, in St. Moritz (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3508). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Keller, von Erlen, in St. Moritz.

Aargau - Argovie - Argovia

31. März 1980

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, in Laufenburg (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3408). Statutenänderung: 28. 3. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000 000, durch Ausgabe von 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 75 000 000, voll liberiert; 150 000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

31 marzo 1980

Nova Pulisoli S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27. 3. 1980. Scopo: l'esercizio di un'impresa di pulizia; il commercio di prodotti, materiali ed attrezzature per la pulizia; l'esercizio di lavanderie chimiche; l'esecuzione di puliture chimiche. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni da fr. 100 ciascuna al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUC e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Karin Crameri, da Poschiavo, in Ascona, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: viale Portone.

Ufficio di Locarno

31 marzo 1980

Merlini Luigi e Fratelli in liquidazione, in Minusio. impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC del 5. 10. 1953, n. 231, p. 2361). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

31 marzo 1980

Miramonti S.A., in liquidazione, in Locarno. immobiliare (FUSC del 23. 3. 1978, n. 69, p. 906). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

31 marzo 1980

Cooperativa Case Unifamiliari Pro Casa, Contra di Sotto, in Tenero-Contra. estendere la proprietà di case d'abitazione per uso proprio, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1979, n. 131, p. 1832). Con decisione assembleare del 25 marzo 1980, la società ha deciso la modifica degli statuti sociali su un punto non soggetto a pubblicazione. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Mendrisio

31 marzo 1980

Mineral-Shopping S.A., in Chiasso. l'importazione, l'esportazione ed il commercio di minerali, ecc. (FUSC del 12. 10. 1973, n. 239, p. 2751). Luigi Scotti, dimissionario, non è più amministratore unico (A. U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Martin Molnar, da Lugano e Basilea in Massagno, A. U., con firma individuale.

31 marzo 1980

Sidermec S.A. in liquidazione, in Chiasso. il commercio, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 23. 11. 1979, n. 275, p. 3701)

Starinvest A.G. Holding, in Chiasso. la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 29. 1. 1979, n. 23, p. 288)

Uro S.A. in liquidazione, in Mendrisio. la compra, la vendita, la costruzione e locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 7. 3. 1978, n. 55, p. 702)

Trixi S.A. Holding in liquidazione, in Chiasso. la partecipazione a imprese commerciali, ecc. (FUSC del 15. 1. 1980, n. 11, p. 151)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

31 marzo 1980

Dora Benedetti, in Capolago. macelleria e salumeria (FUSC dell'8. 3. 1979, n. 56, p. 742). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

31 marzo 1980

Silba Carpets S.A., in Chiasso. l'importazione, la vendita di articoli di mobilio e arredamento, ecc. (FUSC del 19. 10. 1976, n. 245, p. 2956). Walter Gruter, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C. A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Andrea Maeder, da Basilea e Tremona in Maggia, membro del C. A., con firma collettiva a due.

31 marzo 1980

Pamp S.A., in Chiasso. trattamento, lavorazione e commercio di metalli in genere (FUSC del 27. 4. 1978, n. 97, p. 1317). Modifica statuti: 28. 3. 1980. Aumento capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 400 000, mediante emissione di 300 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate mediante compensazione di crediti di pari importo verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 400 000, suddiviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

28 mars 1980

S.I. Neitarg S.A., à Olion, affaires immobilières (FOSC du 24. 3. 1980, p. 958). Adresse de la société: Etude Pascal Pittet, notaire à Montreux, rue du Théâtre 3.

28 mars 1980

S.I. Le Sanglier Villars S.A., à Olion, affaires immobilières (FOSC du 24. 3. 1980, p. 958). Adresse de la société: Etude Pascal Pittet, notaire à Montreux, rue du Théâtre 3.

28 mars 1980

S.I. Cité-Parc D.S.A., à Aigle, affaires immobilières (FOSC du 19. 6. 1979, p. 1966)

S.I. Cité-Parc E.S.A., à Aigle, affaires immobilières (FOSC du 19. 6. 1979, p. 1966)

Pierre-André Liengme et Pierre Maeder ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont éteints. Philippe Vernier, déjà inscrit, reste administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: dans ses locaux chemin de la Planchette.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

31 mars 1980

Novello, carrosserie du Léman S.à.r.l., à Lutry. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 14 mars 1980. But: carrosserie et peinture; commerce de voitures automobiles. Capital: fr. 30 000, divisé en 3 parts de fr. 10 000, entièrement libérées comme dit ci-après. Associés: Bruno Novello, d'Italie, à Lausanne; Eligio Novello, d'Italie, à Epalinges, et Yvan Novello, d'Italie, à Sully, chacun pour une part de fr. 10 000. Apport de machines, dépôts de garantie et compte bancaire, pour un montant accepté de fr. 30 000, selon convention du 14 mars 1980, et imputé sur le capital. Publications: FOSC. Les associés sont en outre gérants avec signature individuelle. Adresse: route de la Petite Corniche 11.

Bureau de Lausanne

28 mars 1980

Atelier FP, Feller et Paschoud, à Lausanne, société en nom collectif, création dans le domaine des arts graphiques (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). L'associé Pierre Feller s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé Philippe Paschoud, de Savigny, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: Atelier FP, Ph. Paschoud, conformément à l'art. 579 CO. Création dans le domaine des arts graphiques. Rue du Tunnel 11.

28 mars 1980

Val-service S.A., à Lausanne, administration de biens mobiliers (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3109)

Figet S.A., à Lausanne, gestion de fortunes, conseils en matière financière (FOSC du 10. 12. 1976, p. 3540)

Société Fiduciaire de Gestion et Participations S.A., à Lausanne (FOSC du 26. 2. 1980, p. 647)

La signature de Jürgen Quast est radiée.

28 mars 1980

A l'Emerauve S.A., à Lausanne, commerce et fabrication d'articles de bijouterie (FOSC du 17. 10. 1978, p. 3193). L'administrateur Lucien Borloz est décédé; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Franklin Cordey, de Lutry, à Lausanne.

28 mars 1980

Clinique Chirurgicale et Permanence de Longeraie S.A., à Lausanne (FOSC du 11. 2. 1980, p. 466). La procuration de Nelly Eberhardt est éteinte. L'administrateur Eric Baudat est actuellement à Lausanne, l'administrateur Carlos Simonetta à Echandens, l'administrateur Aligmanas Narakas à Lausanne, et l'administrateur José Cantero à Préverenges.

28 mars 1980

Dirofin S.A., à Lausanne, opérations financières (FOSC du 6. 6. 1978, p. 1781). Raymond Vaucher n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Guy Donnet reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

28 mars 1980

N.D.U. Marketing S.A., à Lausanne, opérations dans le domaine de l'imprimerie, édition et arts graphiques (FOSC du 13. 3. 1980, p. 829). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 50. La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Aloysius Bergmans, des Pays-Bas, à Epalinges.

28 mars 1980

Centre hôtelier Lausanne-Vidy S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 5. 1978, p. 1363). Jacques Schweizer n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La société est également engagée par l'administrateur René Rigazzi, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, signant collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

31 mars 1980

SSC Société Steril Catgut, succursale de Lausanne, fabrication et commerce de matériel chirurgical (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3109), avec siège principal à Neuhausen am Rheinfall. La procuration de Reinhard Meier est éteinte.

31 mars 1980

ABC nettoyeurs, Michel Vellino, à Renens (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921). Siège transféré à Lausanne, avenue de Béhusy 29. Le titulaire est actuellement à Villars-Tiercelin.

31 mars 1980

Ami Henchoz, à Prilly, commerce de vins (FOSC du 17. 6. 1975, p. 1668). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

31 mars 1980

La Moraine, Ami Henchoz et M. A. Julita, à Prilly, chemin de la Moraine 1. Société en nom collectif commencée le 1^{er} juillet 1979. Associés: Ami Henchoz, de Château-d'Oex, et Michel-Angel Julita, de Lausanne, tous deux à Prilly. Commerce de vins.

31 mars 1980

Prestonet S.A., à Pully, nettoyage à sec (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2173). Par suite du transfert de son siège à Chavannes-près-Renens (FOSC du 26. 3. 1980, p. 992) la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

31 mars 1980

Mandataria Société Fiduciaire et de Revision, succursale de Lausanne (FOSC du 19. 3. 1980, p. 905), avec siège principal à Zoug. Nouvelle raison sociale du siège principal: Mandataria Treuhand AG (Mandataria Fiduciaire S.A.) (Mandataria Trust Ltd). Nouvelle raison sociale de la succursale: Mandataria Fiduciaire S.A.

31 mars 1980

Predige S.A., à Lausanne, commerce de produits (FOSC du 26. 7. 1979, p. 2404). Le capital de fr. 51 000 est actuellement entièrement libéré.

Bureau de Vevey

31 mars 1980

Société immobilière Olga S.A., à Montreux (FOSC du 13. 3. 1980, p. 830). Société dissoute depuis le 24 mars 1980. Liquidation opérée sous la raison: Société immobilière Olga S.A. en liquidation, par l'administratrice Berthe Wenger, nommée liquidatrice, avec signature individuelle.

31 mars 1980
G. Camuti, à Montreux (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167). Laiterie de Belmont. Radié par suite de remise de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

31 mars 1980
Julien Delaloye-Denicoles, à Martigny, boulangerie-épicerie (FOSC du 29. 10. 1948, p. 2916). Radiation par suite de remise de commerce.

31 mars 1980
Colmetray SA, à Monthey, machines d'emballages, etc. (FOSC du 8. 6. 1976, p. 1615). Dissolution par acte du 20. 3. 1980. Nouvelle raison sociale: Colmetray SA en liquidation. Unique liquidateur signant individuellement: Pierre-Alain Pousaz, jusqu'ici seul administrateur. Radiation de la signature d'Antonius Stallaert.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

31 mars 1980
E. Benassi, à Neuchâtel, achat et vente d'articles sportifs (FOSC du 6. 2. 1979, n° 30, p. 386). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

31 mars 1980
Hofer & Cie, à Neuchâtel, société en commandite, commerce et représentation de matériaux de construction, etc. (FOSC du 5. 12. 1973, n° 295, p. 3231). Nouvelle adresse de l'entreprise: rue de l'Evoile 116, c/o Marc Hofer.

31 mars 1980
Société Générale d'Affichage, Succursale de Neuchâtel, succursale de Neuchâtel (FOSC du 19. 12. 1979, n° 297, p. 3978), société anonyme avec siège principal à Genève. Bruno Mathis, de Wolfenschiessen, à Onex, et Noël Grandjean, de Le Crêt, à Genève, sont nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux, le dernier limitée à la succursale.

31 mars 1980
Comestibles «Entabrics», E. Consola, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Enrique Consola, de nationalité espagnole, à Pesuex. Commerce de produits alimentaires. Rue des Parcs 28.

31 mars 1980
EGS Société Anonyme pour l'Équipement d'un Groupe de Secours, à Cornaux (FOSC du 31. 1. 1978, n° 25, p. 311). Selon acte authentique du 20. 3. 1980, la société a modifié son but en ce sens qu'elle peut s'intéresser ou entrer dans toute société suisse ou étrangère tendant à augmenter ses moyens de production ou de distribution. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures de René Felber, administrateur-vice-président; Eddy Martenet, administrateur-secrétaire; Carlos Grosjean, administrateur-président; Paul Rageth et Roger Amaudruz, fondateurs de pouvoirs, démissionnaires, sont radiées. Maurice Payot, jusqu'ici administrateur sans signature, est nommé administrateur-vice-président avec signature collective à deux. Alphonse Roussy, jusqu'ici directeur est nommé administrateur-délégué; toujours avec signature collective à deux. André Brandt, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur-président; Jean Cavadin, de Noiraigue, à Neuchâtel, administrateur-secrétaire; Oscar Vuille, de La Sagne, à Colombier, directeur, et Claude Restelli, de Geneveys-sur-Coffrane, au Landeron, fondé de pouvoir, tous avec signature collective à deux. Ont été nommés administrateurs sans signature: Jean-Pierre Renk, de Chiasso, au Locle; Pierre Wyss, de et à Travers, et Georges Rebeaud, de Rovray, à Vaumarcus.

Genève - Genève - Ginevra

Complément
L. Delaloye & E. Cristina, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1980, p. 1099). L'adresse est: 51, rue de Lausanne, chez Léonce Delaloye et Emilia Cristina.

28 mars 1980
Fred Mayer, à Genève, hôtel à l'enseigne «Hôtel Beau-Rivage» et restaurant-rôtisserie à l'enseigne «Au Chat Botté» (FOSC du 26. 9. 1967, p. 3193). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Jacques Mayers», à Genève.

28 mars 1980
Les hoirs de Fred Mayer, à Genève, indivision constituée le 24. 1. 1979. Chef de l'indivision avec signature individuelle: Jacques Mayer, de et à Genève. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Beau-Rivage» et d'un restaurant à l'enseigne «Au Chat Botté». Domicile de l'indivision: 13, quai du Mont-Blanc, chez Jacques Mayer.

28 mars 1980
Jacques Mayer, à Genève, Chef de la maison: Jacques Mayer, de et à Genève. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Fred Mayer», à Genève. Exploitation, pour le compte de l'indivision «Les hoirs de Fred Mayer», d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Beau-Rivage» et d'un restaurant-rôtisserie à l'enseigne «Au Chat Botté», 13, quai du Mont-Blanc.

28 mars 1980
SNIF, Britschgi & Cie, à Plan-les-Ouates, importation, exportation et commerce en gros de fleurs, etc., société en nom collectif (FOSC du 25. 10. 1979, p. 3378). Nouveau siège: Genève, 11, rue Ferdinand-Hodler. Yehouda Dishon, fondé de pouvoir, ne signe désormais collectivement à deux qu'avec les associés Anita Britschgi et Jacob Cohen.

28 mars 1980
Edith Demirtas, à Genève, commerce de tapis d'Orient, etc. (FOSC du 13. 2. 1979, p. 470). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «M. et Mme Demirtas», à Genève.

28 mars 1980
M. et Mme Demirtas, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Edith Demirtas, de Soleure, à Genève, et Enver Demirtas, de Turquie, à Gland. Commerce de tapis d'Orient, d'articles et d'objets artisanaux en provenance de la Turquie, 2, boulevard de Saint-Georges. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Edith Demirtas», à Genève.

28 mars 1980
Dyc, Dishon & Cie, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Eva Dishon, de St-Peterzell, à Lancy; Anita Britschgi, d'Alpnach, à Meyrin, et Jacob Cohen, de Genève, à Plan-les-Ouates; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux avec les associés Anita Britschgi et Jacob Cohen a été conférée à Yehouda Dishon, d'Israël, à Lancy. Importation, exportation, commerce et représentation de bijoux en or et en argent et d'articles de diverse nature. 11, rue Ferdinand-Hodler.

28 mars 1980
CIG, R. Gross, à Genève, atelier de dessins de mode et de nouveautés, etc. (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2404). Nouvelle adresse: 10, avenue William-Favre.

28 mars 1980
Celsa Martinoli, à Genève, café-restaurant (FOSC du 5. 4. 1966, p. 1116). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

28 mars 1980
Daniel Puig, à Carouge. Chef de la maison: Daniel Puig, de et à Genève. Galerie, atelier et école de photographie. 25, rue du Pont-Neuf.

28 mars 1980
Rose Tissay, à Genève, café-restaurant (FOSC du 3. 10. 1962, p. 2822). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 mars 1980
Aluchel SA, à Plan-les-Ouates, nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 3. 1980. But: achat, vente et location d'échelles et de ponts roulants, d'échafaudages en aluminium, ainsi que tous produits et articles dans le domaine de la construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Fries, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Christian Vallier, de France, à Plan-les-Ouates, et Michèle Vallier, de Genève, à Plan-les-Ouates. Adresse: 27, route du Camp, chez Michèle Vallier.

28 mars 1980
Chemex Technology SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 3. 1980. But: achat, vente, fabrication, importation, exportation de tous produits de nettoyage et d'entretien, de protection et d'isolation de toutes surfaces; recherches, développement et promotion de la technologie de ces produits. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Sfaellos, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 36, rue de Carouge, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

28 mars 1980
Mecal SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 3. 1980. But: administration, gestion et contrôle de toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et mobilières: dépôt, achat, vente et exploitation de tous brevets et marques, ainsi que prise et concession de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Givel, de Payerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue de l'Athénée, chez Edouard Givel.

28 mars 1980
Luminor F. Strahm SA, à Genève, succursale de «Luminor F. Strahm SA», à Pully, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3875). But: fabrication, commerce de lustrerie technique, d'appareils et fournitures électriques. Signature: collective à deux de Robert Johnson, de Grande-Bretagne, à Prangins, membre du conseil d'administration et directeur de la société. Procuration collective à deux: Gaston Girardet, de Prilly, à Pully; Gilbert Pellaux, de Pomy, à Lausanne, et Jürg Meyer, de Bâle, à Lutry. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Bernard Bessat, de et à Genève, gérant de la succursale. Adresse: 17, rue des Vollandes.

28 mars 1980
Afima SA, à Genève (FOSC du 10. 8. 1979, p. 2577). Adjonction au but: courtage, assistance, conseil et gestion en matière de placements et financements. Statuts modifiés le 13. 3. 1980. Nouvelle adresse: 10, rue Guillaume-Tell.

28 mars 1980
Jacqueline Boccador SA, à Genève, commerce d'antiquités (FOSC du 16. 6. 1977, p. 1983). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Jacqueline Boccador SA, en liquidation. Liquidateur: Valinier SA, à Genève. Joseph Rivara, Adalbert Froschmayer et Jacqueline Boccador ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 4, rue de l'Université, chez Valinier SA.

28 mars 1980
Société Immobilière Rue Dizerens-Square, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 8. 1979, p. 2737). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Pierre Veyrat, de Carouge, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 mars 1980
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 3. 1980, p. 818). Capital porté de fr. 72 000 000 à fr. 80 000 000, par l'émission de 8000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 80 000 000, entièrement versé; divisé en 80 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 3. 1980.

28 mars 1980
Foncalut SA, Genève, à Genève, placements et investissements (FOSC du 15. 11. 1979, p. 3618). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Financière Indosuez, Genève», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

28 mars 1980
Participation, Placement et Crédit SA, à Genève (FOSC du 26. 11. 1979, p. 3726). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société anonyme «Financière Indosuez, Genève», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

28 mars 1980
Financière Indosuez, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 11. 1979, p. 3528). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31. 12. 1979, de la société «Foncalut SA, Genève», à Genève, avec un actif de fr. 6 334 274 et un passif envers les tiers de fr. 4 412 440, soit un actif net de fr. 1 941 834, pour fr. 1 000 000, montant entièrement imputé sur le capital. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la société «Participation, Placement et Crédit SA», à Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions. Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 6 000 000, par l'émission de 10 000 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 6 000 000, entièrement versé; divisé en 60 000 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 5. 3. 1980.

28 mars 1980
Karex SA, à Genève (FOSC du 17. 9. 1979, p. 2975). But modifié: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Statuts modifiés le 21. 3. 1980.

28 mars 1980
Maudragor Decoration SA, à Genève (FOSC du 7. 4. 1971, p. 826). Roger Siffert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Serge Mourreau, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Gilles Vuille, de Genève, à Nyon. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Charles Dormond.

28 mars 1980
Medical Brevets Services MBS SA, à Genève (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). Jean-François Prélaz et Jean-François Ansermet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Charles Dormond, d'Ollon, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Gilles Vuille, de Genève, à Nyon. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Charles Dormond.

28 mars 1980
Parfinhold SA, à Genève, participations (FOSC du 13. 9. 1978, p. 2850). Armand Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Jaton, de et à Lancy, président; Pierre Sciclouff, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président, et Gaspard Loup, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

28 mars 1980
O. J. Perrin SA, à Genève, commerce de diamants (FOSC du 22. 2. 1980, p. 607). Signature collective à deux a été conférée à Jean Moulin, de France, à Genève, directeur.

28 mars 1980
Société Immobilière «Les Plataness», à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 6. 1974, p. 1677). Nouvelle adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Régie Opériol SA.

28 mars 1980
Société Immobilière Rue de la Poterie No 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1972, p. 3267). Walter Stäbler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Bordier, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue du Vieux-Colège, chez Alain Bordier & Cie.

28 mars 1980
Sarecop SA, à Genève, toutes opérations commerciales (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018). Adjonction au but: commerce de vins, spiritueux et toutes boissons alcooliques et non alcooliques. Statuts modifiés le 20. 3. 1980.

28 mars 1980
Warfinance SA, succursale de Genève, financement d'opérations commerciales (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3110), entreprise ayant son siège à Berne. Jean-Pierre Peitrequin, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle. La procuration d'Adrien Gianola est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Claude Bissat, du Locle, à Annemasse (F). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jacques Emery, de Lens, à Carouge.

28 mars 1980
Association internationale des receveurs de la poste, à Genève (FOSC du 10. 5. 1977, p. 1526). Nouvelle adresse: 7, rue du Marché, chez André Tombet, avocat.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

31 mars 1980
Werner Mühlethaler, à Alle, commerce d'articles ménagers et d'éléments de construction (FOSC du 8. 5. 1973, n° 106, p. 1309). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

31 mars 1980
Georges Cerf, à Courgenay. Le chef de la maison est Georges Cerf, de Saulcy, à Courgenay. Exploitation d'un atelier de mécanique. Route Cantonale 292.

31 mars 1980
Gilbert Hennem, à Porrentruy. Le chef de la maison est Gilbert Hennem, de Courtételle, à Porrentruy. Exploitation de l'Hôtel-restaurant Gambrinus.

31 mars 1980
Gilbert Hennem, Etablissement Jeux et Loisirs, à Porrentruy (FOSC du 27. 9. 1977, n° 226, p. 3118). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

31 mars 1980
Roger Chaignat, à Saignelégier, menuiserie, pompes funèbres (FOSC du 22. 3. 1979, n° 68, p. 912). Par suite de la reprise d'une partie de l'actif et du passif de la raison individuelle «Roger Chaignat» par la société anonyme «Menuiserie Chaignat S.A.», à Saignelégier, le but de la raison individuelle n'est plus que l'exploitation d'une entreprise de pompes funèbres.

31 mars 1980
Menuiserie Chaignat S.A., à Saignelégier. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de menuiserie et de charpenterie, l'achat, la fabrication et la vente de meubles, et pour objet la reprise d'une partie de l'actif et du passif de la raison individuelle «Roger Chaignat», à Saignelégier, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 20 000 par compensation de créances et fr. 40 000 par apport. Il a été fait apport à la société d'une partie de l'actif et du passif de la maison «Roger Chaignat», menuiserie, pompes funèbres, à Saignelégier, selon bilan au 31 décembre 1979, accusant un actif de fr. 415 727.25 (immeuble, véhicules, machines, caisse, avoirs à la Banque Cantonale de Berne, à Tramelan, et à la Caisse Raiffeisen de Saignelégier, débiteurs, actifs transitoires, stock, travaux en cours) et un passif de fr. 319 929.10 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 95 798.15. Lesdits apports ont été acceptés pour le prix de fr. 95 798.15, dont fr. 40 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandés. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Chaignat, de Glovelier, à Saignelégier, président; Alois Chaignat, de Glovelier, à Saignelégier, vice-président, et Gérard Chaignat, de Glovelier, au Noirmont, secrétaire. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

31 mars 1980
Robert Aeschbach, à Saignelégier, carrelage, poêlerie-fumisterie. La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufwurf - Sommations - Diffida

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel du titre suivant:

Deuxième rang: fr. 25 000.-, 6%, cédule hypothécaire inscrite les 1^{er} juin 1959 à P.J. II 7569, 21 avril 1965 à P.J. III 568, au profit de F. J. Burrus & Cie S.A., grevant l'immeuble n° 2027 de Boncourt, appartenant à François Ruegg, à Boncourt;

de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (662')

2900 Porrentruy, le 2 avril 1980

Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 4. März 1980 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief per Fr. 12 000.- vom 5. Januar 1920, Maximalzinsfuß 4%, lastend im 1. Rang auf Grundbuch Brugg Nm. 768 und 769, zugunsten der Erbengemeinschaft Bächtold Emil, 1890, Brugg, als Gläubigerin und zugunsten des Bächtold Emil, 1918, Milchhändler, Brugg, als Grundeigentümer und Schuldner (667)

5200 Brugg, den 11. März 1980

Bezirksgericht Brugg

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 4. März 1980 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief per Fr. 3000.- vom 3. Januar 1968, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft IR Velheim Nr. 377, Kat. Pl. 1/76, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Aarau als Gläubigerin und zugunsten des Nicolas Vaxevanakis, Schneider, griechischer Staatsangehöriger, in Velheim, als Schuldner und Grundeigentümer. (668)

5200 Brugg, den 11. März 1980

Bezirksgericht Brugg

Mit Verfügung vom 2. April 1980 hat der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein den Schuldbrief vom 22. Januar 1955 Nr. 13287/3 per Fr. 16 000.-, lastend auf GB Breitenbach Nr. 1226, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Breitenbach, kraftlos erklärt. (665)

4143 Dornach, den 2. April 1980

Der Amtsgerichtsschreiber
von Dorneck-Thierstein

Mit Verfügung vom 2. April 1980 hat der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein den Schuldbrief vom 20. Juli 1959 per Fr. 10 000.-, lastend im 1. Rang auf GB Nunningen Nr. 1194, zugunsten der Solothurner Kantonalbank, Breitenbach, kraftlos erklärt. (666)

4143 Dornach, den 2. April 1980

Der Amtsgerichtsschreiber
von Dorneck-Thierstein

Die drei vermissten Schuldbriefe:

1. Fr. 17 000.- Inhaberschuldbrief, dat. 31. August 1923, Zinsfuß 4%, 1. Pfandstelle, Lit. A;
2. Fr. 7500.- Inhaberschuldbrief, dat. 11. September 1920, Zinsfuß 4%, 2. Pfandstelle, Lit. B;
3. Fr. 7500.- Inhaberschuldbrief, dat. 11. September 1920, Zinsfuß 4%, 3. Pfandstelle, Lit. C;

werden definitiv kraftlos erklärt. (669)

8853 Lachen, den 2. April 1980

Der Einzelrichter der March

Die folgenden drei Schuldbriefe werden definitiv kraftlos erklärt:

1. Fr. 18 000.- Namensschuldbrief zugunsten der Genossame Wangen, errichtet worden am 18. Juni 1947, haftend an 1. Pfandstelle auf Grundstück Grundbuch Wangen Nr. 553 mit Karl Vogt, Allmeind, Nuolerstrasse, Wangen, als Schuldner und Grundeigentümer;
2. Fr. 50 200.- (ursprünglich Fr. 117 000.-) Schuldbrief dat. 1. Oktober 1885, 1. Rang auf dem Grundbesitz der Genossame Wangen Grundbuch Wangen Nr. 1;
3. Fr. 40 000.- Inhaberschuldbrief, dat. 30. März 1933, haftend auf GB Nrn. 92, 93, 94, 99 des GB Wangen im 1. Rang. (670)

8853 Lachen, den 2. April 1980

Der Einzelrichter der March

Nach erfolglosem Aufruf wurden kraftlos erklärt:

das Namensparheft Nr. 14-001.656.02 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 12 405.35 und

das Zertifikat Nr. 1 über die Inhaberaktien Nrn. 1 bis 97 zu nom. Fr. 500.- der Chemipur AG in Zug. (664)

6300 Zug, den 3. April 1980

Kantonsgerichtspräsident Zug:
Dr. V. Schaller

Par jugement du 3 avril 1980, il a été prononcé à l'annulation des carnets d'épargne suivants:

carnets d'épargne n° 505 et 2024 de la Caisse Raiffeisen de St-Ursanne, libellés au nom de: Silvio Tosalli, né en 1946, St-Ursanne. (671)

2900 Porrentruy, le 3 avril 1980

Le président du Tribunal II er:
F. Montavon

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Das am 8. Januar 1980 bewilligte Aufrufverfahren betr. den Namensschuldbrief vom 13. Juni 1960 per Fr. 50 000.-, lastend im 1. Rang auf GB Birr Nr. 181, lautend auf die Aargauische Kantonalbank in Brugg, als Gläubigerin, und auf Frey Willy, 1907, von und in Birr, als Schuldner, wird widerrufen. (663)

5200 Brugg, den 11. März 1980

Bezirksgericht Brugg

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Schweizer Union, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Genf, hat am 12. März 1980 auf die Bewilligung zum Betrieb der Speziellen Versicherungen verzichtet. Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01) entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungsweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kautions zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kautions bis zum 31. Juli 1980 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A490')

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, a renoncé en date du 12 mars 1980 à l'agrément pour l'exploitation des assurances spéciales. Selon l'art. 40, 2^e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2^e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 31 juillet 1980 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Bern. (A490')

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assicurazioni, a Ginevra, ha rinunciato il 12 marzo 1980 all'autorizzazione d'esercizio delle assicurazioni speciali. Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonererà il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituirà la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 31 luglio 1980 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A490')

Ufficio federale delle assicurazioni private

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Lucky Lucky A.G., Damenmode & Boutique, Obergrundstrasse 18, Luzern, führt vom 12. November 1979 bis 12. Mai 1980 in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch.

Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wird der Firma Lucky Lucky A.G. und deren Verwaltungsratspräsidentin Frau Lilany Schmid, von Gossau ZH, in Luzern, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes oder die Beteiligung an einem solchen, in der ganzen Schweiz bis zum 12. Mai 1985 untersagt. (A489)

6002 Luzern, den 2. April 1980 Handelspolizei des Kantons Luzern

Neue Verwaltungen AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1980 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation in schriftlicher Form dem unterzeichneten Verwaltungsrat anzumelden. (A486')

8001 Zürich, den 2. April 1980

Dr. Peter Alther
Stadthausquai 5, 8001 Zürich

Usine agricole du Moulinet en liquidation, Vufflens-la-Ville

Appel aux créanciers conformément aux art. 914, 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale de l'Usine agricole du Moulinet du 12 janvier 1980 a voté la dissolution et la liquidation de la société Usine agricole du Moulinet.

Les créanciers de l'Usine agricole du Moulinet sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un an dès la troisième publication de cet avis en mains de la commission de liquidation a/s de A. Guerry, caissier et liquidateur, à Cossonay, chemin du Passoir 1. (A463')

1304 Cossonay, le 28 mars 1980

Pour la commission de liquidation:
A. Guerry, liquidateur

Bau Service S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 mars 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 25 avril 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en main du liquidateur, M. Lance K. Oswald, case postale 303, 1211 Genève 12. (A487')

1204 Genève, le 2 avril 1980

Société fiduciaire de contrôle et d'expertise S.A.

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 25 mars 1980, le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont, a prononcé le bénéfice d'inventaire de la succession de

M. François Affentauschegg.

Le fils de Louis Affentauschegg et Louise née Dubas, allié à Noëlle Affentauschegg née Guigoz, né le 14 février 1922, originaire de Bulle, domicilié de son vivant à Sommentier, directeur de vente, décédé le 23 février 1980, à Fribourg.

En conséquence, sommation est faite:

1. aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et, généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres jusqu'au 22 mai 1980, sous peine de forclusion légale;
2. aux débiteurs d'avoir à déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont. (A488')

1680 Romont, le 26 mars 1980

Le greffier:
Michel Lachat

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle
Bureau central du contrôle des métaux précieux
Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung
von Verantwortlichkeitsmarken
Enregistrement de poinçons de maître
Registrazione di marchi d'artefice

schweizerische - suisses - svizzeri

CS

Nr. 3611
 Registrierungsdatum: 5. Februar 1980
Sahli M. u. Chr.
 Schmuckwaren
 3601 Thun BE

A

Nr. 3612
 Registrierungsdatum: 5. Februar 1980
Läng Andreas
 Schmuckwaren
 3063 Ittigen BE

PIERRE GRUMSER

Nr. 3613
 Date de l'enregistrement: 13 février 1980
Grumser Pierre
 bijouterie
 1012 Pully VD

ES

Nr. 3614
 Registrierungsdatum: 13. Februar 1980
Sevinç Besim
 Schmuckwaren
 Geschäft: Bern
 3065 Bolligen BE

M

Nr. 3615
 Registrierungsdatum: 13. Februar 1980
Meier-Häner Marguerite
 Schmuckwaren
 4710 Balsthal SO

F

Nr. 3616
 Date de l'enregistrement: 13 février 1980
Jaggi François
 bijouterie
 1206 Genève

SA

Nr. 3617
 Date de l'enregistrement: 13 février 1980
Seiko-Time SA.
 montres
 1211 Genève

B

Nr. 3618
 Date de l'enregistrement: 13 février 1980
Brinkmann Esther
 bijouterie
 1205 Genève

UNAL

Nr. 3619
 Registrierungsdatum: 19. Februar 1980
Sale Unal
 Schmuckwaren
 8604 Volketswil ZH

df

Nr. 3620
 Registrierungsdatum: 21. Februar 1980
Fischer-Rami Dolores
 Schmuckwaren
 8408 Winterthur ZH

ML

Nr. 3621
 Registrierungsdatum: 21. Februar 1980
Leiser Martha Frau
 Schmuckwaren
 2500 Biel BE

RB

Nr. 3622
 Date de l'enregistrement: 21 février 1980
Bourquin Roland
 bijouterie
 2500 Bienne BE

R

Nr. 3623
 Date de l'enregistrement: 7 mars 1980
Richard SA.
 bijouterie
 1110 Morges VD

RR

Nr. 3624
 Registrierungsdatum: 7. März 1980
Säuberlich-Geiger Rosemarie
 Schmuckwaren
 4227 Büsserach SO

W

Nr. 3625
 Registrierungsdatum: 7. März 1980
Wenk Erich
 Schmuckwaren
 9042 Speicher AR

B

Nr. 3626
 Registrierungsdatum: 7. März 1980
Mathys Robert
 Schmuckwaren
 Geschäft: Aarau
 5502 Hunzenschwil AG

HRA

Nr. 3627
 Registrierungsdatum: 12. März 1980
Rathgeb Heinrich
 Schmuckwaren
 Geschäft: 8301 Glattzentrum
 8606 Greifensee ZH

ATS

Nr. 3628
 Registrierungsdatum: 12. März 1980
Air Transport Service
 Schmuckwaren
 8058 Zürich

LON

Nr. 3629
 Registrierungsdatum: 12. März 1980
Bijouterie Lonville, Meyer-Bertschy Elisabeth
 Schmuckwaren
 4051 Basel

TS

Nr. 3630
 Date de l'enregistrement: 12 mars 1980
Transdal SA
 bijouterie
 1201 Genève

W

Nr. 3631
 Registrierungsdatum: 12. März 1980
Schmäh Wolfgang
 Schmuckwaren
 8805 Richterswil ZH

EAJ

Nr. 3632
 Date de l'enregistrement: 12 mars 1980
Jacot Edgar Aimé
 bijouterie
 2300 La Chaux-de-Fonds NE

Beindorff

Nr. 3633
 Date de l'enregistrement: 12 mars 1980
IWI Writing Instruments Ltd.
 Schreibgeräte
 6900 Lugano TI

ausländische - étrangers - stranieri

W

Nr. 7829
 Registrierungsdatum: 5. Februar 1980
Wolfinger Gerhard
 Schmuckwaren
 D-7534 Birkenfeld

S

Nr. 7830
 Registrierungsdatum: 21. Februar 1980
Stöckel Wilfried
 Schmuckwaren
 D-6580 Idar-Oberstein

SS

Nr. 7831
 Registrierungsdatum: 7. März 1980
Shun Sing Electroplating Fty.
 Uhrgehäuse
 Kowloon/Hong Kong

b-J

Nr. 7832
 Registrierungsdatum: 7. März 1980
batho Juwelierschmuck, Bayer Monika
 Schmuckwaren
 D-7530 Pforzheim

E

Nr. 7833
 Date de l'enregistrement: 7 mars 1980
Eden'Or Sàrl.
 bijouterie
 F-75009 Paris

ste pc

Nr. 7834
 Date de l'enregistrement: 7 mars 1980
Compagnie des Métaux Précieux SA.
 bijouterie
 F-75004 Paris

K

Nr. 7835
 Date de l'enregistrement: 12 mars 1980
Navarro Fabregat Clemente
 bijouterie
 Godella/Valencia E

MMA

Nr. 7836
 Registrierungsdatum: 12. März 1980
The Metropolitan Museum of Art
 Schmuckwaren etc.
 New York N.Y. 10028 USA

Handel mit Edelmetallen
Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Individuelle Schmelzerzeichen
Marques individuelles de fondeur
Marchi di fonditori individuali

R

Nr. 450
 Registrierungsdatum: 7. Februar 1980
Gloor Rudolf Th.
 Schmuckwaren
 8049 Zürich

RB

Nr. 451
 Date de l'enregistrement: 25 février 1980
Bourquin Roland
 bijouterie
 2500 Bienne BE

Anlage-Zentrale AG, Bern

Vierteljahresbilanz per 31. März 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Sicht	57 400 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		Bankenkreditoren auf Zeit	247 830 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	115 551 208.35	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	125 180 000.—
Wertschriften (Ankaufswert)	21 833 552.10	Kreditoren auf Zeit	14 350 000.—
./. Rückstellung für Kursschwankungen	2 200 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 350 000.—
Dauernde Beteiligungen	579 988.10	Sonstige Passiven	1 322 767.51
./. Rückstellung für Kursschwankungen	125 000.—	Aktienkapital	12 000 000.—
Sonstige Aktiven		Ordentliche Reserven	2 321 000.—
		Spezialreserve	1 900 000.—
		Gewinnvortrag	3 793.65
	337 127 561.16		337 127 561.16
			Fr.
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	125 000 000.—	Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken	125 000 000.—

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan au 31 décembre 1979
(après décision de l'assemblée générale)

Actif		Passif et fonds propres	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	16 407 633.44
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	12 962 137.42
Avoirs en banque à terme		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	201 917 476.47
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	678 905 878.29	Créanciers à vue	1 300 919 254.65
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	
– dont réscriptions et bons du trésor	300 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	777 441 746.63
– dont certificats de dépôts	—	Livrets et comptes de dépôts	42 629 826.15
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	58 801 946.69
Comptes courants débiteurs gagés		Dividende	3 600 000.—
– dont garantis par hypothèques	3 277 041.79	Capital-actions	72 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	9 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve spéciale	104 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	11 447 124.33	Compte de pertes et profits:	
Prêts à des collectivités de droit public		Soldé reporté	752 584.—
Titres			
– dont certificats de dépôts	22 593 000.—		
Participations permanentes			
Autres immeubles			
Autres actifs			
	1 823 490 858.82		1 823 490 858.82

Indications complémentaires au bilan au 31 décembre 1979 (selon art. 24 LFB)

Etat des titres		Engagements conditionnels et opérations en cours	
	Fr.		Fr.
Obligations suisses:		Garanties, cautionnements et accreditifs	67 193 776.15
Confédération	2 948 000.—	Engagements par endossement d'effets réescomptés	—
Cantons et communes	3 967 000.—	Engagements de versements sur actions	—
Banques	3 797 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	7 084 181.90
Entreprises industrielles	55 000.—	Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières	7 075 062.14
Divers	19 000.—		
	10 786 000.—		
Lettres de gage suisses	21 000.—		
Actions et autres titres suisses:			
Divers	1 000.—		
Obligations étrangères:			
Collectivité de droit public	38 813 000.—		
Divers	113 898 000.—		
Certificats de dépôts	22 593 000.—		
	175 304 000.—		
Actions et autres titres étrangers:			
Divers	1 837 000.—		
	187 141 000.—		
Etat des participations permanentes			
	Fr.		
Actions et autres titres suisses:			
Sociétés financières	450 000.—		
Actions et autres titres étrangers:			
Banques	2 725 000.—		
Divers	34 700.—		
	3 209 700.—		
Montant des actifs à l'étranger			
– dont avoirs en banque:			
jusqu'à 90 jours d'échéance	761 492 000.—		
de plus de 90 jours	488 933 000.—		
Charges		Compte de pertes et profits de l'exercice 1979	Produits
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	119 793 592.14	Intérêts créditeurs	133 032 436.98
Commissions	573 161.92	Produit des effets de change et papiers monétaires	1 202 611.22
Organes de la banque et personnel	17 193 227.46	Commissions	10 824 611.07
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	888 590.36	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	5 436 757.56
Frais généraux et de bureau	7 975 786.42	Produit des titres	11 130 972.24
Impôts	3 951 630.04	Divers	2 146 813.58
Pertes, amortissements et provisions	3 736 958.31		
Résultat de l'exercice	9 661 256.—		
	163 774 202.65		163 774 202.65

Zwischenbilanz per 31. März 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Bilan au 31 décembre 1979
(avant répartition)

Actif	Fr.	Fr.		Fr.	Passif
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		130 374 255.—	Engagements en banque à vue		212 173 467.—
Avoirs en banque à vue		654 761 540.—	Engagements en banque à terme		1 421 248 674.—
Avoirs en banque à terme		659 800 646.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 214 278 848.—	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	301 512 116.—		Créanciers à vue		343 586 015.—
Effets de change et papiers monétaires		493 494 521.—	Créanciers à terme		1 074 418 517.—
— dont descriptions et bons du trésor	1 000 000.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	526 830 807.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		35 272 638.—	Livrets de dépôts		7 453 433.—
Comptes courants débiteurs gagés		411 601 670.—	Acceptations et billets à ordre		2 702 214.—
— dont garantis par hypothèques	45 598 923.—		Autres passifs		130 319 319.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		29 001 703.—	Capital actions		175 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		269 086 459.—	Réserve légale		11 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	9 153 917.—		Autres réserves		133 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		372 760 247.—	Compte de pertes et profits:		
Certificats de dépôts auprès de banque et obligations		312 752 202.—	Soldé reporté de l'exercice précédent	610 763.—	
Actions		63 606.—	Bénéfice de l'exercice	<u>24 177 510.—</u>	24 788 273.—
Participations permanentes		2 606 682.—			
Immeubles à l'usage de la banque		39 237 849.—			
Autres immeubles		639 329.—			
Autres actifs		<u>124 236 565.—</u>			
		<u>3 535 689 912.—</u>			<u>3 535 689 912.—</u>
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières		449 187 489.—	Engagements par aval, cautionnements, garanties et accreditifs		223 880 998.—
			Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres, métaux précieux et matières premières		233 130 072.—
Etat des titres		Fr.			
Obligations étrangères:					
Collectivités de droit public		114 783 921.—			
Certificats de dépôt auprès de banques		46 224 000.—			
Autres		151 744 281.—			
Actions et autres titres étrangers		63 606.—			
		<u>312 815 808.—</u>			
Etat des participations permanentes		Fr.			
Actions et autres titres suisses:					
Sociétés financières		430 000.—			
Autres		217 300.—			
Actions et autres titres étrangers:					
Sociétés financières		1 937 101.—			
Autres		22 281.—			
		<u>2 606 682.—</u>			
Montant des actifs à l'étranger	Fr.	Fr.			
— dont avoirs en banque:		3 143 533 812.—			
jusqu'à 90 jours d'échéance	794 012 513.—				
à plus de 90 jours d'échéance	350 995 070.—				
Charges	Compte de pertes et profits de l'exercice 1979		Produits		
Intérêts débiteurs		Fr.			Fr.
Commissions		225 805 665.—	Soldé reporté de l'exercice précédent		610 763.—
Organe de la banque et personnel		2 373 163.—	Intérêts créditeurs		199 578 691.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel		30 145 289.—	Produit des effets de change et des papiers monétaires		49 622 346.—
Frais généraux et de bureau		2 371 000.—	Commissions		21 931 775.—
Impôts		20 723 251.—	Produit des opérations sur billets de banque		15 673 957.—
Pertes et amortissements		5 482 846.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux		11 144 024.—
Provisions pour risques sur créances		5 515 853.—	Intérêts et autres produits des obligations et des certificats de dépôt		26 106 599.—
Soldé reporté de l'exercice précédent		5 586 377.—	Dividendes et autres produits des actions		25 604.—
Bénéfice de l'exercice		610 763.—	Divers		97 958.—
		24 177 510.—			<u>324 791 717.—</u>
		<u>324 791 717.—</u>			
Répartition du bénéfice net					
			Fr.		
Attribution à la réserve légale			1 300 000.—		
Attribution aux autres réserves			23 000 000.—		
Report à compte nouveau			488 273.—		
			<u>24 788 273.—</u>		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung
über die Beschränkung der Einfuhr von Futtermitteln

Änderung vom 27. März 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement
verordnet.

I

Die Verordnung vom 27. Dezember 1978 über die Beschränkung der Einfuhr von Futtermitteln wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1

Dem Importeur von Waren, deren Einfuhr nach Artikel 2 mengenmässig beschränkt ist, wird eine Kontingentsgutschrift erteilt, soweit auf diesen Waren Preiszuschläge nach den Artikeln 5 und 6 der Verordnung vom 27. September 1979 über Preiszuschläge auf Futtermitteln zurückerstattet werden.

II

Diese Änderung tritt am 1. April 1980 in Kraft.

27. März 1980 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
HoneggerVerordnung
über Preiszuschläge auf Futtermitteln

Änderung vom 27. März 1980

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement
verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 27. September 1979 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
1002.12	Roggen, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	19.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghum- saat; anderes Getreide:	
	– zu Futterzwecken	
	– vorratspflichtig	19.—
	– nicht vorratspflichtig	23.—
	– zu Speisezwecken	9.50
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1102.10	Hirse, geschält, zu Speisezwecken	8.25
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	32.—
ex 1107.10	Malz, auch geröstet, ausgenommen solches, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bier- fabrikation u. dgl.)	
	– zu Futterzwecken	42.—
	– zu Speisezwecken	16.80
ex 1107.20	Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, ausgenommen Malzmehl, bei dessen Verarbeitung Nassstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.), zu Futterzwecken	42.—
ex 1108.50/52	Stärke; Inulin; zu Futterzwecken	34.—
ex 1907.10	Paniermehl, nicht in Verkaufspackungen, zu Fut- terzwecken	16.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken:	
	– Trockenhefe	17.—
	– Frischhefe mit höchstens 20 Prozent Trocken- substanz	2.75

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungs- gewicht/Fr.
ex 2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände, zu Futterzwecken:	
	– von Getreide, denaturiert	33.—
	– andere	23.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände von der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	
	– Rübenschnitzel	27.—
	– andere	31.—
2306.	Waren pflanzlichen Ursprungs der als Tierfutter verwendeten Art, anderweitig weder genannt noch inbegriffen	
ex 10	– Trauben- und Obsttrester, zu Futterzwecken	24.—
ex 20	– Kaffeesatz und Kamillentreber, getrocknet, zu Futterzwecken	20.—
	– andere, zu Futterzwecken	38.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert, Backfutter; ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	30.—
ex 2307.20	Tierfütterzubereitungen (auch Arzneistoffe enthal- tend, wie Vormischungen und Konzentrate, die von der zuständigen eidgenössischen Forschungs- anstalt als Futterzusätze zugelassen sind), ausge- nommen nur aus Mineralstoffen bestehende:	
	– Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Soja- bohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozent Fett- stoff enthaltend, jeder Art:	
	– Milchersatz- und Milchersatz-Medizinalfut- termittel, die, in Wasser aufgeschwemmt, zur Aufzucht und Mast verwendet werden kön- nen und geeignet sind, Vollmilch zu ersetzen; Nähmehle mit mindestens je 10 Prozent Fett und Trockenmilchbestandteilen; Ergänzungs- produkte zur Aufwertung von Magermilch, Buttermilch und Schotter; Produkte zur Er- gänzung der Vollmilch oder der Milchersatz- futtermittel, sofern sie pflanzliche oder tieri- sche Fette oder emulgierbare Rohprodukte wie Dextrose oder stärkehaltige Produkte enthalten; Alleinfutter, dessen Einsatz auf eine bestimmte Aufzucht- oder Mastphase beschränkt ist	280.—
	– andere, ausgenommen für Fische, Hunde, Katzen oder Vögel	42.—
	– für Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine, Pferde, Kaninchen und Hausgeflügel	42.—
ex 3505.01	Dextrine und Dextrinleime, lösliche oder gerö- stete Stärken, Klebstoffe aus Stärke, zu Fut- terzwecken	24.—
ex 3906.10	Stärke, veräthert oder verestert, zu Futterzwecken	34.—

II

Die Verordnung wird im übrigen wie folgt geändert:

Art. 6 Abs. 1 Bst. c und d

Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware verfüttert wird an:

- c. Tiere in freier Wildbahn (einschl. Vögel);
- d. Fische, Hunde, Katzen sowie weitere nichtlandwirtschaftliche Kleintiere (Hobby-Tierhaltung in Wohnungen, Nebenräumen und Gehegen).

Art. 9 Abs. 1

Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 4 sind an das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, solche nach den Artikeln 5 und 6 an die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu richten. Die Gesuche sind mit den begründeten Anträgen und den erforderlichen Unterlagen einzureichen und zwar

- a. in den Fällen von Artikel 4 und 6 innert 90 Tagen seit der Entstehung des Rückerstattungsanspruchs oder, wenn mit der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel eine quartalsweise Abrechnung vereinbart worden ist, innert 60 Tagen nach Quartalsende;
- b. in den Fällen von Artikel 5 innert eines Jahres seit der Entstehung des Rückerstattungsanspruchs.

III

Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Diese Änderung tritt am 1. April 1980 in Kraft.

27. März 1980 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Honegger

Schweizerische Bankgesellschaft

Dividendenzahlung Dividendenanlage in Partizipationsscheinen Kapitalerhöhung 1980

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Bankgesellschaft vom 10. April 1980 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1979 auf

Fr. 100.- pro Inhaberaktie
Fr. 20.- pro Namenaktie und
Fr. 4.- pro Partizipationsschein

festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt ab 28. April 1980, unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 67 der Inhaberaktien bzw. des Coupons Nr. 9 der Namenaktien bzw. des Coupons Nr. 1 der Partizipationsscheine bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Dividendenanlage in Partizipationsscheinen

Ausgabebedingungen

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Bankgesellschaft hat beschlossen, den Aktionären und Partizipationsschein-Inhabern

höchstens 2 342 800 Partizipationsscheine von je Fr. 20.- Nennwert

zu den folgenden Bedingungen anzubieten:

1. Den Inhabern der für das Geschäftsjahr 1979 dividendenberechtigten Aktien und Partizipationsscheine wird das Recht eingeräumt, anstelle einer Bardividende

für eine Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert bzw. für fünf Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert bzw. für fünf und zwanzig Partizipationsscheine von Fr. 20.- Nennwert

einen neuen Partizipationsschein von Fr. 20.- Nennwert, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1980, zu beziehen.

Die Liberierung des Bezugspreises von Fr. 100.- pro Partizipationsschein erfolgt dabei durch Verrechnung mit der Dividende für das Geschäftsjahr 1979. Die eidg. Verrechnungssteuer von 35% auf dem Dividendenanspruch ist vom Inhaber der Coupons zu bezahlen. Die eidg. Emissionsabgabe wird von unserer Bank getragen.

2. Der Anspruch auf Bezug von Partizipationsscheinen wird durch Einreichung von Coupon Nr. 67 ab den Inhaberaktien bzw. Coupon Nr. 9 ab den Namenaktien bzw. Coupon Nr. 1 ab den Partizipationsscheinen nachgewiesen. Diese sind zusammen mit dem Auftrag bis spätestens Montag, 28. April 1980, beim Sitz unserer Bank oder einer unserer Niederlassungen einzureichen.

Nach diesem Datum erlischt das Wahlrecht auf Bezug von Partizipationsscheinen automatisch, und die Dividende für das Geschäftsjahr 1979 wird nur noch in bar ausbezahlt.

3. Die Inhaber- und Namenaktien bzw. Partizipationsscheine unserer Bank werden ab 28. April 1980 an den Börsen ex-Dividende 1979 kotiert.

4. Es erfolgt kein Handel von Coupons Nr. 67 ab Inhaberaktien bzw. Coupons Nr. 9 ab Namenaktien bzw. Coupons Nr. 1 ab Partizipationsscheinen. Partizipationsschein-Inhaber können dagegen durch Kauf oder Verkauf von höchstens 4 bzw. 24 Teilansprüchen ihren Anspruch auf einen ganzen Partizipationsschein auf- bzw. abrunden. Käufe und Verkäufe werden dabei zu Einheitspreisen aufgrund des Kurses des Partizipationsscheines vom 25. April 1980 (abzüglich Dividende und Teilanspruch) abgerechnet.

5. Die Partizipationsscheine werden so bald als möglich kotiert.

6. Partizipationsscheine, welche anstelle der Bardividende bezogen werden, sind an der Kapitalerhöhung 1980 nicht teilnahmeberechtigt.

7. Die Partizipationsscheine werden so bald als möglich geliefert.

Kapitalerhöhung 1980

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Bankgesellschaft vom 10. April 1980 hat einer Erhöhung des Aktienkapitals um 100 Mio. auf 1200 Mio. durch Ausgabe von:

164 800 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- Nennwert
176 000 neuen Namenaktien von je Fr. 100.- Nennwert

zugestimmt. Ferner hat der Verwaltungsrat der Schweizerischen Bankgesellschaft beschlossen, aufgrund der ihm erteilten Ermächtigung,

ca. 190 000 Partizipationsscheine von Fr. 20.- Nennwert auszugeben.

Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen haben Gelegenheit, während rund 1½ Jahren ihr Bezugsrecht geltend zu machen. Zur Verkörperung dieses aufgeschobenen Bezugsrechtes werden den Inhaber- bzw. Namenaktionären bzw. Partizipationsschein-Besitzern Optionsscheine der entsprechenden Kategorie angeboten.

Die Durchführung erfolgt in einer neuen, zweistufigen Form. Das Bezugsrecht wickelt sich daher in folgenden zwei Phasen ab:

1. Bezug bzw. Zuteilung von Optionsscheinen

Optionsscheine auf Inhaberaktien

● je 11 alte Inhaberaktien von Fr. 500.- Nennwert berechnen zum Bezug eines Optionsscheines auf Inhaberaktien.

Optionsscheine auf Namenaktien

● je 11 alte Namenaktien von Fr. 100.- Nennwert berechnen zum Bezug eines Optionsscheines auf Namenaktien.

Optionsscheine auf Partizipationsscheine

● je 11 alte Partizipationsscheine von Fr. 20.- Nennwert berechnen zum Bezug eines Optionsscheines auf Partizipationsscheine.

Das Bezugsrecht ist bis spätestens Montag, 28. April 1980 beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer Schweizerischen Niederlassungen durch Einreichung von: Coupon Nr. 68 der bisherigen Inhaberaktien zum Bezug von Optionsscheinen auf Inhaberaktien, Coupon Nr. 10 der bisherigen Namenaktien zum Bezug von Optionsscheinen auf Namenaktien, Coupon Nr. 2 der bisherigen Partizipationsscheine zum Bezug von Optionsscheinen auf Partizipationsscheine geltend zu machen.

Es erfolgt kein Handel von Coupons Nr. 68 ab Inhaberaktien bzw. Coupons Nr. 10 ab Namenaktien bzw. Coupons Nr. 2 ab Partizipationsscheinen.

Aktionäre bzw. Partizipationsschein-Inhaber können durch Kauf oder Verkauf ihre Bezugsrechte auf einen

Optionsschein auf- bzw. abrunden. Käufe und Verkäufe werden dabei zu Einheitspreisen aufgrund der Kurse der Optionsscheine der entsprechenden Kategorie vom 25. 4. 1980 abgerechnet.

Die Bezugsrechte für Optionsscheine verschiedener Kategorien können nicht kombiniert werden.

2. Geltendmachung des Optionsrechtes

Den Inhabern von Optionsscheinen wird eine Frist vom

1. Juni 1980 bis zum 15. Dezember 1981

zur Geltendmachung des Optionsrechtes gewährt. Der Optionsschein berechtigt den Inhaber zum Bezug je eines neuen Titels der entsprechenden Kategorie:

1. Der Optionspreis beträgt:

Fr. 2000.- netto je neue Inhaberaktie
Fr. 400.- netto je neue Namenaktie
Fr. 80.- netto je neuen Partizipationsschein

Im Falle einer Kapitalerhöhung während der Optionsfrist werden die Optionspreise um den durchschnittlichen Börsenkurs des Anrechtes der entsprechenden Kategorie während der Dauer des Anrechtshandels reduziert.

2. Dividendenberechtigung für das auf die Ausübung des Optionsrechtes folgende Geschäftsjahr.

3. Die Bank wird für die Optionsscheine einen Handel während der ganzen Laufzeit organisieren.

4. Die neuen Inhaberaktien, Namenaktien und Partizipationsscheine werden an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen kotiert.

5. Die Optionsscheine werden so bald als möglich abgeliefert.

6. Die Eintragung der neuen Namenaktien aus Kapitalerhöhung 1980 erfolgt ohne Rücksicht auf Nationalität und Domizil, sofern sie von bereits im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären aufgrund des nachweislich am 14. März 1980 vorhandenen Aktienbesitzes erworben werden.

7. Die fiduziarische Eintragung von neuen Namenaktien ist nicht gestattet. Für Namenaktien, welche aufgrund gekaufter Optionsscheine gezeichnet werden, behält sich der Verwaltungsrat den Entscheid über die Eintragung vor; er kann sie ohne Angabe von Gründen verweigern.

Die Inhaber- und Namenaktien sowie die Partizipationsscheine unserer Bank sind nicht unter dem «United States Securities Act of 1933» registriert worden. Sie dürfen daher in den Vereinigten Staaten von Amerika und ihren Hoheitsgebieten weder direkt noch indirekt angeboten oder verkauft werden. Auch dürfen diese Titel keinen Personen (einschliesslich Gesellschaften), die Bürger der Vereinigten Staaten und ihrer Hoheitsgebiete sind oder deren Domizil sich dort befindet, direkt oder indirekt angeboten oder verkauft werden.

Die neuen Wandelpreise für die noch nicht gewandelten Obligationen der beiden US-\$ Wandelanleihen 5% 1976-81 und 4½% 1977-87 Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., Luxembourg und der US-\$ Wandelanleihe 5% 1979-89 Union Bank of Switzerland (Panamá) Inc., Panamá, werden so rasch als möglich in der Presse bekanntgegeben.

Ausführliche Prospekte und Anmeldeformulare sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unseres Institutes erhältlich.

Zürich, 11. April 1980

Schweizerische Bankgesellschaft
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Robert Holzach



Schweizerische Bankgesellschaft



Schweizerische Bankgesellschaft

5 1/2 % Anleihe 1980-90 von Fr. 100 000 000

Der Erlös der Anleihe dient zur Beschaffung langfristiger Mittel für das Aktivgeschäft.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

Coupons: Jahrescoupons per 30. April.

Laufzeit: längstens 10 Jahre; mit vorzeitigen Rückzahlungsmöglichkeiten der Bank am 30. April 1988 oder 1989 zum Nennwert.

Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.

Emissionspreis: 100%

Zeichnungsfrist: 11. bis 17. April 1980, mittags.

Valorennummer: 90.422

Zeichnungsscheine stehen bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank zur Verfügung.

Gränges AB, Stockholm

7% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 612.192)

An die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 1. April 1980 fällig werden-
de Tilgungsrate von sFr. 4 000 000 wurden sFr. 3 085 000 im Markt zurückgekauft.

Nach dem 1. April 1980 verbleiben somit Titel im Nennwert von sFr. 76 915 000 ausste-
hend.

Basel, im April 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankverein



KIBAG Aktiengesellschaft Baggerei-Unternehmungen und Kieswerke am Zürichsee

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 24. April 1980, 17 Uhr, Konferenzzimmer, Seestrasse 404, 8038 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1979.
2. Geschäftsbericht 1979.
3. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle;
Abnahme der Jahresrechnung 1979.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
6. Wahlen:
Erneuerungs- und Neuwahl Verwaltungsrat und Verwaltungsratspräsident,
Kontrollstelle.
7. Diverses und Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. April 1980, 12 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Seestrasse 404, 8038 Zürich, bezogen werden.

Die Jahresrechnung 1979, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung liegen ab 14. April 1980 am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bäch, den 2. April 1980

Der Verwaltungsrat

Ligerz-Tessenberg-Bahn (LTB) Funiculaire Gléresse-Montagne de Diesse

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 29. April 1980, 14 Uhr, im Hotel Kreuz, in Ligerz.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 9. Juni 1979, im Hotel Ours in Prêles.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1979.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates (Art. 18 der Statuten).
5. Mitteilungen des Präsidenten - 70 Jahre LTB, 1910-1980.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Mittwoch, den 16. April 1980, am Sitz der Gesellschaft in Ligerz auf.

Die Aktionären-Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu freier Fahrt auf der Standseilbahn berechtigen, können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei der Direktion in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, den 11. April 1980

Der Verwaltungsrat

Herbagbaustoffe

Herstellung von Baustoffen AG, Rapperswil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1980, 16 Uhr, im Hotel Schwanen, in Rapperswil.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes sowie der Jahresrechnung 1979;
Bericht der Kontrollstelle;
Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Statutarische Wahlen.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1979 samt Bericht der Kontrollstelle sind vom 14. bis 24. April 1980, mittags 12 Uhr, im Büro der Gesellschaft in Rapperswil sowie in den Zweigniederlassungen in Schmerikon und Flawil zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Während der gleichen Zeit werden vom Büro der Gesellschaft in Rapperswil auf Verlangen der eingetragenen Aktionäre die Eintrittskarten zur Generalversammlung ausgestellt.

Rapperswil, den 11. April 1980

Der Verwaltungsrat

Sessel- und Skilift Schwarzseebad-Schwyberg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. April 1980, 16 Uhr, im Hotel Bad Schwarzsee.

Traktanden: Statutarische Geschäfte.

Der Geschäftsbericht, die Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung 1979, die Bilanz 1979 und der Revisorenbericht liegen ab 16. April 1980 am Geschäftssitz, Hotel Bad Schwarzsee, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind am Versammlungstag, ab 15 Uhr, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Eingangstüre zum Versammlungslokal erhältlich. Der Besitzausweis erfolgt durch Vorlegung der Inhaberaktien oder durch eine Bescheinigung einer Bank, dass die entsprechenden numerierten Aktien bei ihr hinterlegt sind.

Schwarzsee, den 2. April 1980

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Willy Neuhaus

Caisse
d'Epargne
et de
Crédit Lausanne

Augmentation du capital social 1980, de Fr. 25 000 000.- à Fr. 30 000 000.-

L'assemblée générale de nos actionnaires, tenue le 19 mars 1980, a décidé, vu le développement constant des affaires de l'établissement, de porter le capital social de Fr. 25 000 000.- à Fr. 30 000 000.-, par l'émission de 20 000 actions nouvelles de Fr. 250.- nominal chacune, au porteur, entièrement libérées.

Les modalités de cette opération sont les suivantes:

a) Anciens actionnaires

1. 5 actions anciennes donnent le droit de souscrire à 1 action nouvelle au prix de Fr. 380.- net par titre. Le timbre fédéral d'émission sera supporté par la banque.
2. Les nouvelles actions auront droit à la totalité du dividende de l'exercice 1980.
3. La libération des actions souscrites devra s'effectuer jusqu'au 30 avril 1980.
4. Le droit de souscription s'exerce par la remise du coupon N° 8.
5. Dès parution, les nouvelles actions seront cotées à la bourse de Lausanne.

b) Nouveaux actionnaires

Les personnes qui désirent devenir actionnaires peuvent acquérir les droits nécessaires (5 droits pour 1 action). Ces droits sont cotés pendant toute la durée de l'opération à la bourse de Lausanne, soit du 20 mars au 17 avril 1980.

Les souscriptions sont reçues au siège de Lausanne, aux succursales de Lucens et de Vevey, ainsi qu'auprès des agences d'Aigle, Avenches, Bussigny, Chavornay, Cheseaux, Echallens, Le Mont-sur-Lausanne, Morges, Renens, Sainte-Croix, Saint-Prex, du 20 mars au 18 avril 1980 à midi.

Le prospectus détaillé ainsi que les bulletins de souscription sont à disposition aux mêmes domiciles. Les services de la banque s'occupent également de la négociation des droits de souscription.

Lausanne, le 20 mars 1980.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Le secrétaire:
M. Jayet J.-D. Sunier



Mühleggbahn St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 22. April 1980, 17.15 Uhr, Café Mühlegg, vis-à-vis Bergstation St. Gallen-St. Georgen.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Erfolgsrechnung und Bilanz 1979 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten sowie die Geschäftsberichte können beim Schweizerischen Bankverein bis 22. April, mittags, bezogen werden.

André et Cie, Société Anonyme

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 1^{er} mai 1980, à 11 h. 40, au siège social, chemin Messidor 7, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits, seront à la disposition des actionnaires dès le 15 avril 1980 au siège social.

Lausanne, le 11 avril 1980

Le conseil d'administration

Téléverbier SA, Verbier

Convocation

Messieurs les actionnaires de Téléverbier SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu vendredi 2 mai 1980, à 15 h., à la cantine des Ruinettes, à Verbier.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Renouvellement du conseil d'administration.
3. Décision au sujet de la reconstruction du télécabine de Médran I avec jonction sur le Col des Vaux.
4. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, les propositions pour l'emploi du bénéfice net sera à la disposition des actionnaires dès le 22 avril 1980 à l'étude de M^{re} Rodolphe Tissières, à Martigny, et au bureau de Téléverbier SA, à Verbier.

Pour assister à l'assemblée générale et pour exercer leur droit de vote les actionnaires devront présenter au contrôle, dès 14 h., à la cantine des Ruinettes, soit leurs actions soit les coupons 31a, soit un certificat de dépôt et de blocage des titres en banque. Ils recevront à cet effet une carte de légitimation et des bulletins de vote. Cette même carte de légitimation avec bulletins de vote seront délivrés au bureau de Martigny et de Verbier, jusqu'au jeudi 1^{er} mai 1980, à 16 h., contre présentation des mêmes justificatifs.

Selon l'art. 15 al. 3 des statuts, l'assemblée générale décidera à la majorité des voix si les élections auront lieu au scrutin secret ou à main levée.

Martigny, le 11 avril 1980

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Société Anonyme Cockerill

Siège social: avenue A. Greiner 1, 4100 Seraing (Belgique)
Registre du Commerce de Liège (Belgique) n° 77.635
T.V.A. n° 403.940.662

Les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale annuelle

qui aura lieu au Palais des Congrès, Esplanade de l'Europe, à Liège (B), le lundi 28 avril 1980, à 16 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les opérations de l'exercice social 1979 et rapports du collège des commissaires et des commissaires-reviseurs.
2. Examen et approbation des comptes de l'exercice 1979 et de l'affectation du résultat.
3. Décharge aux administrateurs, aux commissaires et aux commissaires-reviseurs.
4. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui désirent participer à cette assemblée ou s'y faire représenter sont tenus de se conformer aux art. 33 et 34 des statuts et notamment de déposer leurs titres et procurations cinq jours francs au moins avant la réunion, soit au plus tard le mardi 22 avril 1980. Les propriétaires de titres nominatifs, qui entendent se prévaloir de leurs titres, doivent en aviser le siège social dans le même délai.

A défaut d'avoir accompli les formalités requises, les actionnaires pourront assister à l'assemblée sur présentation d'un titre, mais sans voix délibérative.

Les dépôts de titres seront reçus aux guichets des sièges succursales et agences des établissements bancaires suivants:

Banque Heusser et Cie, AG
Société de Banque Suisse
Crédit Suisse

Le conseil d'administration

Nouvelle publication

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Votre entreprise et vous-même n'êtes pas à l'abri des conséquences économiques qu'engendrent la maladie et l'accident.

Dans ce domaine, la CMSE est l'assureur de collectivités le plus important de Suisse: son expérience vous est acquise.

En évitant les aléas de «la solution standard», la CMSE résout vos problèmes en fonction de vos besoins réels et selon les normes les mieux adaptées à votre secteur d'activité.

Que votre entreprise soit petite, moyenne ou grande, les services compétents de la CMSE réduisent l'administration de votre programme d'assurances sociales à sa plus simple expression.

Vous renseigner auprès de la CMSE, c'est déjà du temps gagné!

CMSE
assurances
économiquement votre

CMSE Caisse-Maladie Suisse d'Entreprises, Administration centrale: Römerstrasse 37, 8401 Winterthur, Tél. 052 23 36 31.
Agences à Lausanne 021 26 76 73, Genève 022 33 80 00, Bâle 061 23 62 20, Zurich 01 54 79 30, Berne 031 41 26 26, St Gall 071 23 36 31



Für Übersetzungen in allen Kultursprachen Jean-Paul Rochat 8700 Küsnacht

Seestrasse 231
Tel. 01/910 58 41
Telex 54037

Melnal SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 7 juin 1980, à 16 h., à la Ferme «Es Vies», à Develler.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Saignelégier, le 8 avril 1980
Place du Général-Guisan 1

Le conseil d'administration

SI Rue Amat N° 5, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

du 22 avril 1980, à 11 h. 15, en l'Etude de M° Didier Terrier, notaire, 2, rue de Candolle, à Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société et mise en liquidation.
2. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

SI Rue du Prieuré N° 10, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

du 22 avril 1980, à 11 h. 30, en l'Etude de M° Didier Terrier, notaire, 2, rue de Candolle, à Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société et mise en liquidation.
2. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

SA Magazzini Generali, Punto Franco Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 30 aprile 1980, alle ore 11.30, presso l'Albergo Antico, in Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura dell'ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1979.
3. Rapporto dei revisori.
4. Discussione e approvazione della relazione, del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1979 e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
5. Nomine statutarie.

Per la partecipazione all'assemblea fanno stato l'art. 10 e seg. degli statuti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 29 aprile 1980 presso

la sede sociale
la Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso
la Società di Banca Svizzera, Chiasso
la Banca Centrale Cooperativa, Basilea
la Unione di Banche Svizzere, Chiasso

6830 Chiasso, il 2 aprile 1980

Il consiglio di amministrazione
della
SA Magazzini Generali
Punto Franco

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Sarnen, ausgestellte Namensparheft Nr. 61932-70 wird vermisst.

Der altfällige Inhaber dieses Heftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Sarnen, den 11. April 1980

Schweizerische Kreditanstalt

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!

Wir suchen eine günstige **Fakturiermaschine**

Menge x Preis + Aufschlag / . Rabatte / . Wust, auf unsere Rgs.-Formulare A4 programmierbar.
Siso-Mecanis AG, Basel
Tel. 061 23 74 00

Inserate erschliessen den Markt

Zu vermieten:
Im Birstal, an Hauptstrasse gelegen

neue Lagerhalle

Grundfläche = 55 x 16 m²

– SBB-Anschlussgeleise
– Mobilkran
– Starkstrom
sind vorhanden. Interessante Mietbedingungen.

Anfragen unter Chiffre 93-30 960 an
Annonces Suisses SA «ASSA»,
2800 Delémont

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG,
Centralstrasse 39, 6210 Sursee
Tel. 045 21 21 01

W
White-Westinghouse

Climatiseurs

– Monoblocs à air
– Split à air
– Monoblocs à eau

Pour:

– Salles d'ordina-
teurs
– Caves à vins
– Bureaux
– Magasins
– etc.

Westelectro SA

Ch. Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 24 10 44

Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 29 70 11

Telefon-beantworter

mit 10% Rabatt.

Hörprobe: 01 69 42 40

Verkauf: 01 251 46 32

Der Landes-Index der Konsumtenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 88 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 90-620, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Ein überzeugender Computer



mit überzeugenden Programmen

komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung

direkter Übertrag auf Kostenstelle

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerbewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

M
RESTAURANT BAR GRILL
6064 KERNS 041 66 68 68
Direction: Joe - Pia Dietlin

Am 1. Mai eröffnen wir an herrlicher, ruhiger Sonnenlage den Neubau

Gourmet-Hotel Belmont, Kerns

Als Seminar- und Tagungshotel bieten wir Ihnen vieles.

Verlangen Sie unsere Dokumentation

HOTEL BELMONT

Stempel Gravuren Schilder
u. Gravier AG

8022 Zürich

Limmatquai 32
Tel. 01 / 32 61 89

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:

Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frankendorf, Tel. 061 94 63 63

Überzeugen Sie uns

☐ Wir wünschen den unverbindlichen Firma
Besuch Ihres Spezialisten für
☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
☐ CTM Computer
☐ CTM Textsysteme

Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld